



**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL**

SDP-1

SD CARD/MP3 PLAYER



Inhaltsverzeichnis/Table of contents

Deutsch

1. EINFÜHRUNG	4
2. SICHERHEITSHINWEISE	4
3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	5
4. GERÄTEBESCHREIBUNG	6
5. INSTALLATION	11
6. BEDIENUNG	12
7. REINIGUNG UND WARTUNG.....	20
8. TECHNISCHE DATEN	20

English

1. INTRODUCTION	22
2. SAFETY INSTRUCTIONS	22
3. OPERATING DETERMINATIONS.....	23
4. DESCRIPTION	24
5. INSTALLATION	29
6. OPERATION	30
7. CLEANING AND MAINTENANCE	38
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	38

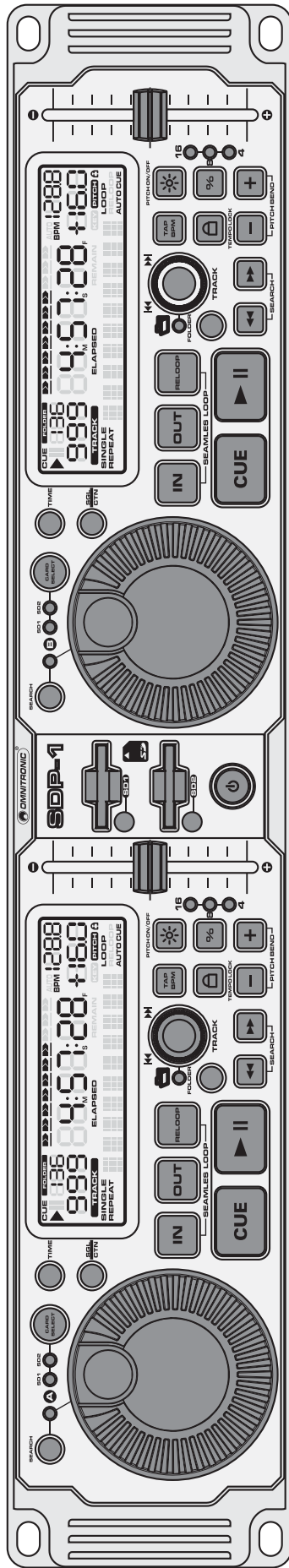
Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern:
This user manual is valid for the article numbers:

11045001
11045001

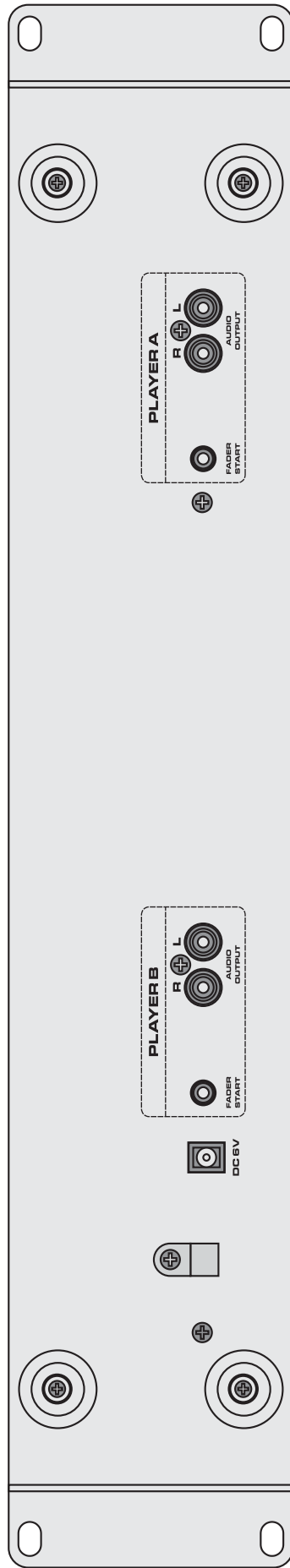
**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:**

www.omnitronic.com

A



B



BEDIENUNGSANLEITUNG



SDP-I SD-Karten/MP3-Player



ACHTUNG!

Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für den OMNITRONIC SDP-1 entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den SDP-1 aus der Verpackung.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden am Netzteil oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse III. Das Gerät darf niemals ohne einen geeigneten Transformator betrieben werden. Das Netzteil immer als letztes einstecken.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort Netzteil ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

ACHTUNG: Endstufen immer zuletzt einschalten und zuerst ausschalten!

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

	GESUNDHEITSRISIKO! Beim Betreiben einer Beschallungsanlage lassen sich Lautstärkepegel erzeugen, die zu irreparablen Gehörschäden führen können.
---	--

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der SDP-1 speziell für den professionellen DJ-Bereich konzipiert. Das Gerät besitzt eine ganze Reihe von Funktionen, die genau auf die Anforderungen von DJs abgestimmt sind, wie z.B. Beatcounter, regelbare Wiedergabegeschwindigkeit, Cueing, nahtlose Wiedergabe einer Endlosschleife, Einzeltitelwiedergabe und bequeme Suche über ein Drehrad.

Der SDP-1 verfügt über zwei Laufwerke, auf denen sich SD-Karten mit Titeln im MP3-Format abspielen lassen. Es können SD-Speicherkarten mit einer Kapazität von bis zu 4 GB verwendet werden. SD-Speicherkarten mit einer Kapazität von mehr als 4 GB können nicht gelesen werden. SDHC-Speicherkarten werden ebenfalls nicht erkannt. Das Dateiformat ist auf MP3 beschränkt.

Der SDP-1 ist mit einem unbegrenzten Anti-Shock-Speicher ausgestattet, der Störungen durch Stöße oder Vibration ausgleichen kann.

Dieses Produkt ist für den Anschluss an 6 V, 50/60 Hz Gleichspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Das Gerät darf nur mit dem beiliegenden Netzteil betrieben werden. Das Netzteil ist nach Schutzklasse 2 aufgebaut und der SD-Karten-Player entspricht Schutzklasse 3.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Die Umgebungstemperatur muss zwischen 0° C und +40° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 40° C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

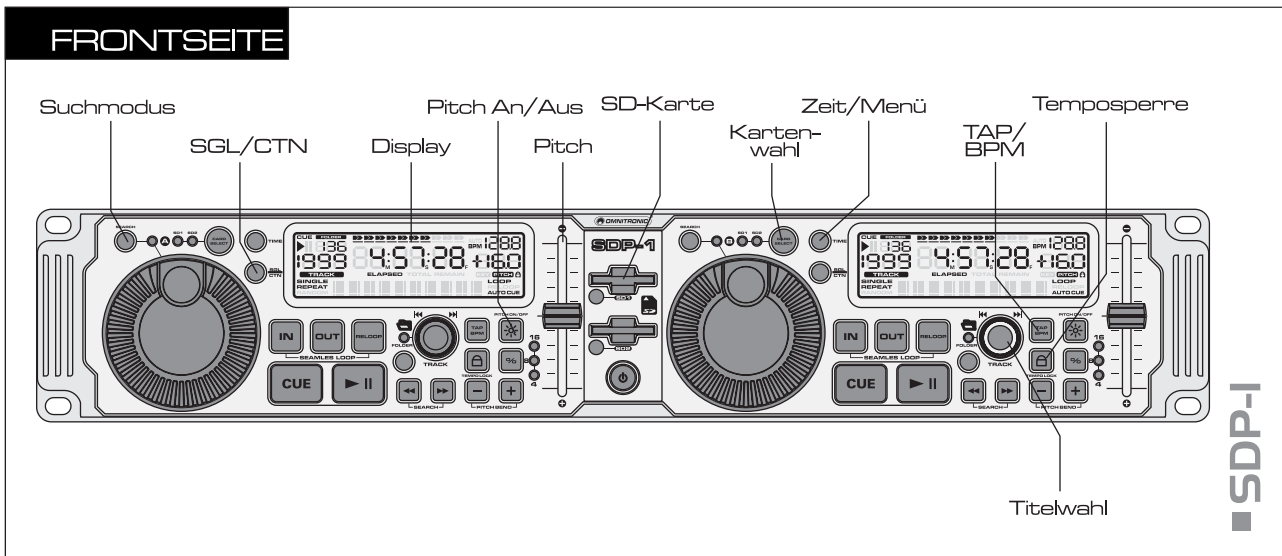
Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

4.1 Features

Professioneller Doppel-SD-Karten-Player für MP3-Dateien

- Revolutionäres Tool für DJs mit unbegrenztem Anti-Shock-System
- 2 Laufwerke für SD-Speicherkarten mit bis zu 4 GB (nicht kompatibel zu SDHC-Karten)
- Beide Abspielereinheiten können gleichzeitig auf eine SD-Karte zugreifen und parallel abspielen
- Bis zu 800 Titel (bei 5 MB/MP3-Datei) auf 4 GB SD-Karten möglich
- Übertreffende Einlesezeit der MP3-Dateien (Sofortstart schon nach 10 ms)
- Ordner-Suchfunktion
- ID3-Tag-Anzeige
- Automatischer Beatcounter (auf manuelle Betriebsart umschaltbar)
- Nahtlose Loop/Re-loop-Funktion
- Pitchregelung $\pm 4\%$, $\pm 8\%$ oder $\pm 16\%$
- Pitch Bend-Funktion
- Temposperre (gleichbleibende Tonhöhe)
- Echtzeit Cue („on the fly“)
- Auto Cue
- Einzel- oder Gesamttitelwiedergabe
- Wiederholungsfunktion
- Framegenaue Suche (1/75 s)
- Faderstart-Funktion
- Leichtlaufendes Jogdial
- Farblich beleuchtete Gummitasten
- 2 große und sehr helle Multifunktions-Displays
- Anzeige von Titelrestspielzeit (Remain) oder Titelabspielzeit (Elapsed)
- Bargraph-Anzeige
- 19"-Maße für Rackeinbau, 2 HE



■ Suchmodus

SEARCH schaltet das Drehrad auf die Funktion „schneller Vor-/Rücklauf“ um. Bei aktivierter Funktion leuchtet die LED.

Hinweis: Wird das Drehrad im Wiedergabemodus 15 Sekunden nicht betätigt, erlischt die LED und die Funktion „schneller Vor-/Rücklauf“ ist wieder deaktiviert.

A Funktion aktiviert: Im Wiedergabemodus und im Pausenmodus dient das Drehrad zum schnellen Vor- und Rücklauf innerhalb des aktuellen Titels.

B Funktion deaktiviert: Im Wiedergabemodus dient das Drehrad für die Funktion „Pitch Bend“ und im Pausenmodus zum exakten Anfahren einer bestimmten Stelle bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau.

■ SGL/CTN

A Diese Taste bestimmt den Wiedergabemodus. Sie können Sie zwischen einmaligem Abspielen eines Titels (Einzeltitelwiedergabe) und Continuous Play (Gesamttitelwiedergabe) umschalten. Die Grundeinstellung ist die Gesamttitelwiedergabe; alle Titel der SD-Karte werden fortlaufend wiedergegeben und das Gerät schaltet nach dem letzten Titel der SD-Karte auf Pause. Drücken Sie die Taste, um auf Einzeltitelwiedergabe (Anzeige SINGLE) umzuschalten; das Gerät schaltet nach jedem gespielten Titel auf Pause.

B Wenn Sie die Taste ca. 2 Sekunden gedrückt halten, aktivieren/deaktivieren Sie die Funktion Auto Cue.

■ LCD-Anzeige

Zeigt alle Funktionen des Geräts und Daten der SD-Karten an. Eine detaillierte Beschreibung finden Sie im Abschnitt DISPLAY.

■ PITCH An/Aus

Aktiviert/deaktiviert den PITCH-Schieberegler. Ist er aktiviert, leuchtet die LED.

■ PITCH-Schieberegler

Bestimmt die Wiedergabegeschwindigkeit (bei aktivierter Funktion Temposperre ohne Änderung der Tonhöhe). Die Einstellung des Reglers ist nur bei gedrückter Taste PITCH ON/OFF wirksam. Die Pitch-Prozentzahl wird im Display angezeigt.

■ SD-Kartenschlitz

Schieben Sie hier Ihre SD-Speicherkarte ein. Die Kontakte der Karte müssen nach unten zeigen.

Hinweis: Es werden nur SD-Speicherkarten mit einer Kapazität von bis zu 4 GB und Titeln im MP3-Format erkannt. SDHC-Speicherkarten können nicht gelesen werden.

■ Kartenwahl

CARD SELECT schaltet die Abspielereinheit zwischen Laufwerk 1 und 2 um. Die LEDs zeigen Ihnen, welches Laufwerk aktiviert ist. Die rote LED bezeichnet Laufwerk 1, die grüne LED Laufwerk 2.

■ Zeit/Menü

A Schaltet die Zeitanzeige zwischen Titelabspielzeit (Elapsed) und Titelrestspielzeit (Remain) um.

B Wenn Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, rufen Sie das Preset-Menü des SDP-1 auf.

■ TAP/BPM

Mit dieser Taste können Sie manuell die Taktschläge eines Titels ermitteln wenn der automatische Beatcounter kein eindeutiges Signal erkennt. Drücken Sie die Taste kurz, um zunächst den automatischen Beatcounter zu deaktivieren. Tippen Sie dann die Taste mehrere Male im Takt des Titels an. Die Taktgeschwindigkeit wird auf dem Display in BPM angezeigt. Halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt, um wieder zurück zum automatischen Beatcounter zu schalten.

■ Temposperre

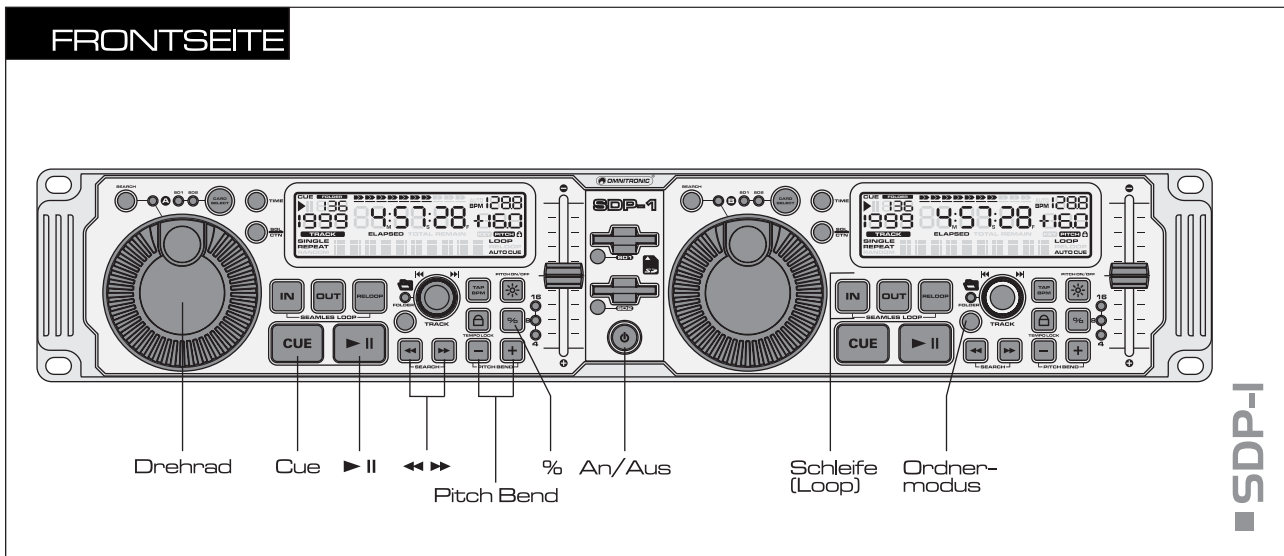
TEMPO LOCK aktiviert/deaktiviert die Temposperre. Bei aktivierter Temposperre können Sie den Pitch-Regler zur Beschleunigung und Verlangsamung der Wiedergabegeschwindigkeit verwenden, ohne die Stimmlage des Titels zu verändern.

■ Titelwahl

A Indem Sie den Regler nach links oder rechts drehen, wählen Sie Titel an. Um Ordner anzuwählen, aktivieren Sie den Ordner-Suchmodus mit der Taster FOLDER. Titel und Ordner werden im Display angezeigt.

B Mit Druck auf den Regler werden die verschiedenen Daten des ID3-Tags des Titels auf dem Display dargestellt (Artist (Interpret), Genre, Bitrate, Folder Name (Ordnername), File Name (Dateiname), Title Name (Titelname)).

FRONTSEITE



■ **Drehrad**

A Search-Funktion ist deaktiviert (LED ist aus): Zur Funktion „Pitch Bend“ im Wiedergabemodus und zum exakten Anfahren einer bestimmten Stelle bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau im Pausenmodus.

B Search-Funktion ist aktiviert (LED leuchtet): schneller Vor- und Rücklauf im Wiedergabe- und Pausenmodus.

■ **CUE**

A Mit Tastendruck während der Wiedergabe stoppt das Gerät und kehrt zum zuletzt eingestellten Cue-Punkt zurück und befindet sich im Pausenmodus (LED leuchtet). Wenn ein neuer Cue-Punkt gesetzt wird, blinkt die LED.

B Im Pausenmodus kann durch Gedrückthalten der Taste vorgehört werden. Sobald Sie Ihren Finger wieder von der Taste nehmen, kehrt das Gerät zum zuletzt eingestellten Cue-Punkt zurück.

■ **▶ II**

Zum Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause. Während der Wiedergabe leuchtet die grüne LED, im Pausenmodus blinkt die grüne LED.

■ **⏮ ⏭**

Diese Tasten dienen zum exakten Anfahren einer bestimmten Stelle bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau innerhalb eines Titels. Halten Sie die Tasten gedrückt für schnellen Vor-/Rücklauf.

■ **PITCH BEND**

Die Funktion „Pitch Bend“ erzeugt eine temporäre Veränderung der Wiedergabegeschwindigkeit. Solange Sie die Taste „-“ gedrückt halten, wird der Takt des Titels verlangsamt. Solange Sie die Taste „+“ gedrückt halten wird der Takt des Titels erhöht. Sobald Sie Ihren Finger von den Tasten nehmen, kehrt das Gerät zur vorher eingestellten Geschwindigkeit zurück.

■ **% (PITCH)**

Zur Auswahl des Geschwindigkeitseinstellbereichs. Jeder Tastendruck schaltet zwischen 4%, 8% und 16% um.

■ **An/Aus**

Halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

■ **IN/OUT/RELOOP**

Tasten zum Speichern und zur Wiedergabe einer Endlosschleife (Seamless Loop):

IN: A Bestimmt den Startpunkt einer Schleife

B Setzt den Cue-Punkt ohne Musikunterbrechung

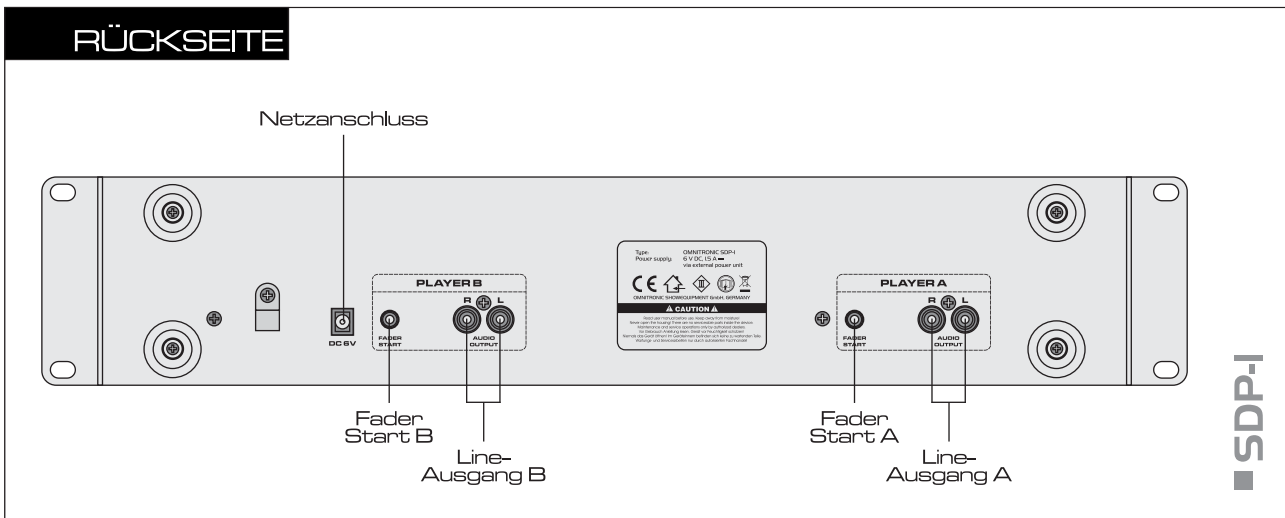
OUT: Bestimmt den Endpunkt einer Schleife, die daraufhin sofort gestartet wird (das Display zeigt LOOP an). Die Schleife wird solange wiederholt, bis Sie die Taste erneut drücken.

RELOOP: Startet die erneute Wiedergabe der Schleife (das Display zeigt RELOOP an). Drücken Sie die Taste OUT, um die Schleife zu beenden.

TIPP: Durch mehrfaches kurzes Drücken der Taste RELOOP während der Wiedergabe einer Schleife, lassen sich Stottereffekte erzeugen.

■ **Ordnermodus**

FOLDER Schaltet den Regler TRACK zwischen Titel- und Ordnerwahl um. Im Ordnermodus leuchtet die FOLDER LED.



■ Line-Ausgang R/L Player B

Analoger Audioausgang mit Line-Pegel von Laufwerk B zum Anschluss an den Line-Eingang eines Mischpults oder Verstärkers. Die rote Buchse steht für den rechten Kanalausgang, die weiße für den linken Kanalausgang.

■ Fader Start Player B

3,5 mm Mini-Klittenbuchse für die Fernsteuerung der Funktion Start/Pause des Laufwerks B von einem Mischpult aus. Schließen Sie das mitgelieferte Mini-Klittenkabel an die CONTROL Ausgangsbuchse eines kompatiblen DJ-Mischpults an. Bitte beachten Sie, dass an diese Buchse niemals Spannung angelegt werden darf.

■ Netzanschluss

Stecken Sie hier die Anschlussleitung des beiliegenden Netzteils ein. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Trennen Sie immer die Verbindung zum Netz, wenn Sie die Leitungen umstecken oder das Gerät an einen anderen Platz stellen wollen.

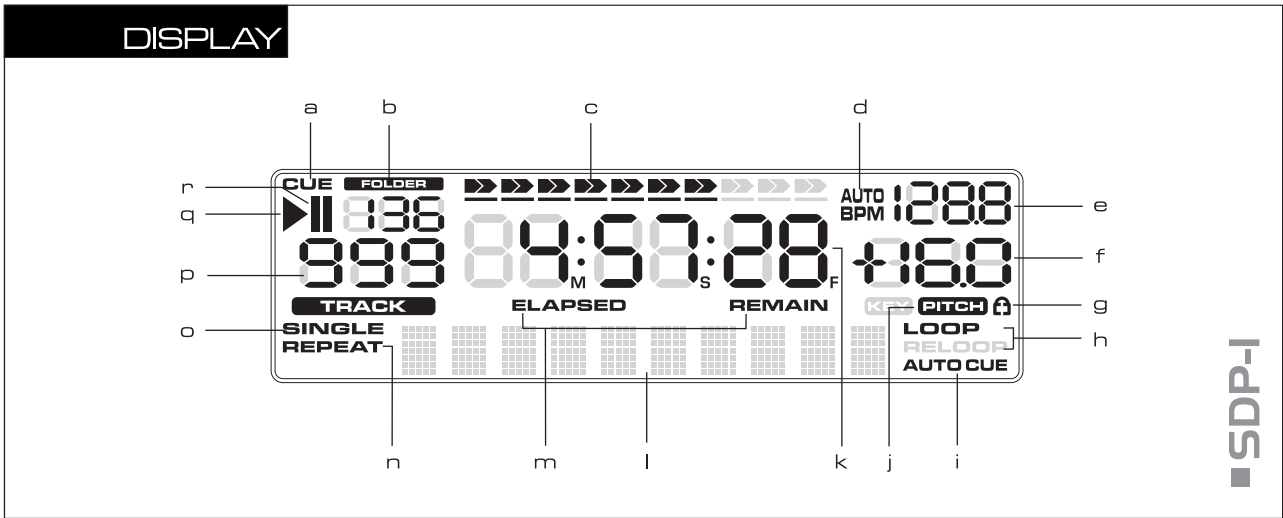
■ Line-Ausgang R/L Player A

Analoger Audioausgang mit Line-Pegel von Laufwerk B zum Anschluss an den Line-Eingang eines Mischpults oder Verstärkers. Die rote Buchse steht für den rechten Kanalausgang, die weiße für den linken Kanalausgang.

■ Fader Start Player A

3,5 mm Mini-Klittenbuchse für die Fernsteuerung der Funktion Start/Pause des Laufwerks A von einem Mischpult aus. Schließen Sie das mitgelieferte Mini-Klittenkabel an die CONTROL Ausgangsbuchse eines kompatiblen DJ-Mischpults an. Bitte beachten Sie, dass an diese Buchse niemals Spannung angelegt werden darf.

SDP-I



a CUE leuchtet im Cue-Modus und blinkt, wenn ein neuer Cue-Punkt gesetzt wurde.

b FOLDER Ordnernummer

c Grafische Anzeige der verstrichenen und noch verbleibenden Zeit. Nähert sich die verbleibende Spielzeit dem Ende, so beginnt die Anzeige zu blinken.

d Automatischer Beatcounter ist aktiviert.

e Taktgeschwindigkeit (BPM) des aktuellen Titels

f Geschwindigkeitsanpassung in %

g Funktion Temposperre ist aktiviert.

h LOOP zeigt an, dass eine Schleife gespeichert oder abgespielt wird. RELOOP zeigt an, dass eine Schleife wiederholt abgespielt wird oder zur Wiedergabe bereit steht.

i Funktion "Auto Cue" ist aktiviert.

j Der PITCH-Schieberegler ist aktiviert.

k Titelabspielzeit (ELAPSED) oder Titelrestspielzeit (REMAIN) dargestellt in Minuten (M), Sekunden (S) und Frames (F).

l Anzeige von Titel- und Albumname bei eingelegter SD-Karte.

m Anzeige von Titelabspielzeit (ELAPSED) oder Titelrestspielzeit (REMAIN), umschaltbar mit der Taste TIME.

n Wiederholungsfunktion ist aktiviert.

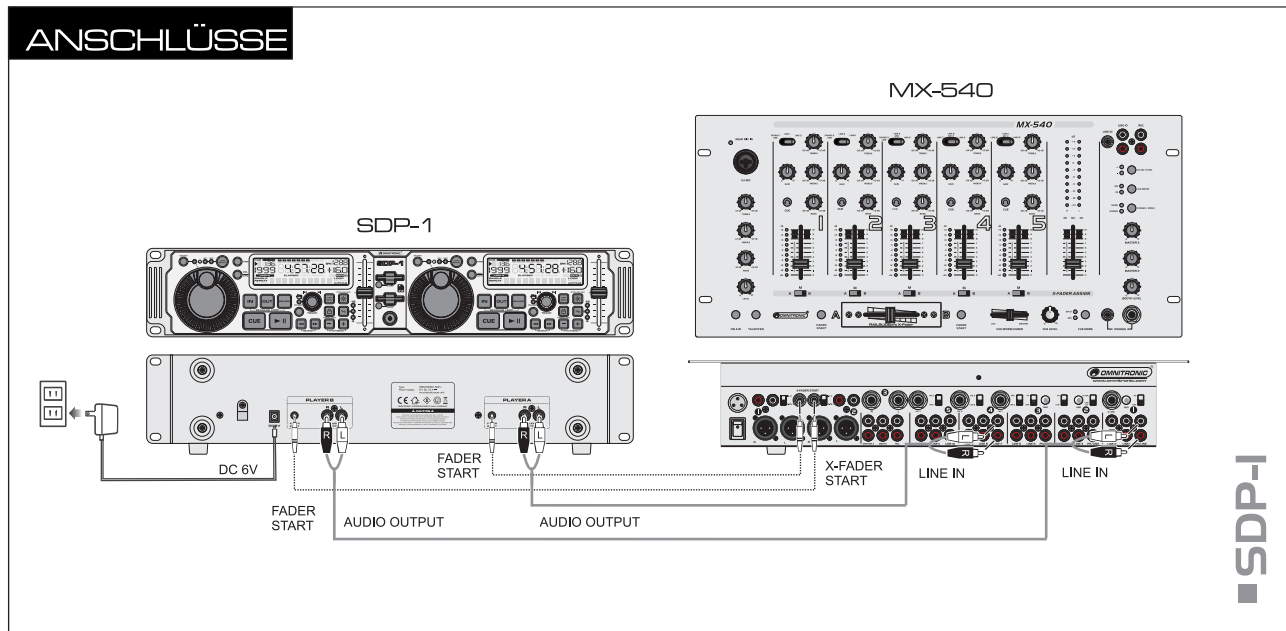
o Betriebsart Einzeltitelwiedergabe

p 3-stellige Anzeige des aktuellen Titels.

q Wiedergabemodus

r Pausemodus

5. INSTALLATION



- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf oder installieren Sie es in Ihrem Rack. Für den Einbau in ein 19"-Rack (483 mm) werden 2 HE benötigt. Bei dem Rack sollte es sich um ein „Double-Door-Rack“ handeln, an dem sich sowohl die Vorder- als auch die Rückseite öffnen lassen. Das Rackgehäuse sollte mit einem Lüfter versehen sein. Achten Sie bei der Standortwahl des Geräts darauf, dass die warme Luft aus dem Rack entweichen kann und genügend Abstand zu anderen Geräten vorhanden ist. Dauerhafte Überhitzung kann zu Schäden am Gerät führen. Sie können das Gerät mit vier Schrauben M6 im Rack befestigen. Die Frontplatte allein reicht jedoch nicht aus, um das Gerät sicher zu befestigen. Es muss eine gleichmäßige Befestigung durch Boden- und Seitenschienen gewährleistet sein.

- Schalten Sie den SDP-1 und die anzuschließenden Geräte vor dem Anschluss bzw. vor dem Verändern von Anschlüssen aus.

- Verbinden Sie jeweils die Stereo-Ausgänge AUDIO OUTPUT L/R über Cinch-Kabel mit den Line-Eingängen am Mischpult oder am Verstärker (im der Grafik ist der MX-540 abgebildet). Achten Sie darauf, dass die rechts/links Belegung (Steckerfarbe rot/weiß) an beiden Geräten übereinstimmt.

- Die Laufwerke des SDP-1 lassen sich mit einem Mischpult mit Faderstart-Funktion fernbedienen. Verwenden Sie die mitgelieferten Mini-Klinkenkabel, um die Ausgänge FADER START des SDP-1 jeweils mit dem entsprechenden Eingang am Mischpult zu verbinden.

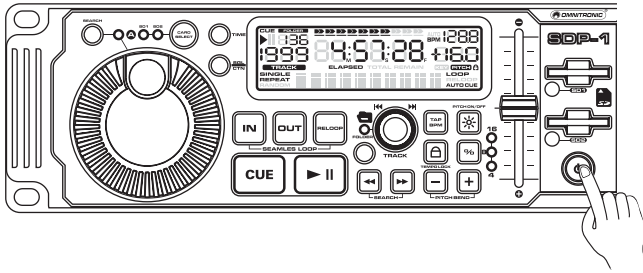
☰ Bitte beachten Sie, dass die Faderstart-Funktion nur in Verbindung mit geeigneten Mischpulten funktioniert (z.B. MX-540, EX-840, CM-860). Funktionsweise: Das anzuschließende Mischpult wird über einen 3,5 mm Klinkenstecker mit dem SDP-1 verbunden. Zum Start der Wiedergabe wird der positive Anschluss (Spitze) des Klinkensteckers über einen kurzen Impuls mit der Audiomasse verbunden. Zum Pausieren der Wiedergabe wird der negative Anschluss (Schaft) des Klinkensteckers über einen kurzen Impuls mit der Audiomasse verbunden. Das Mischpult muss mit einem Schalter, Taster oder Fader ausgestattet sein, der bei Betätigung des entsprechenden Kanals zum Start die Spitze des Klinkensteckers und zum Pausieren den Schaft des Klinkensteckers mit der Audiomasse des SDP-1 verbindet.

- Schließen Sie den SDP-1 ans Netz an.


6. BEDIENUNG



SD-Karte Laden/Ausgeben

1

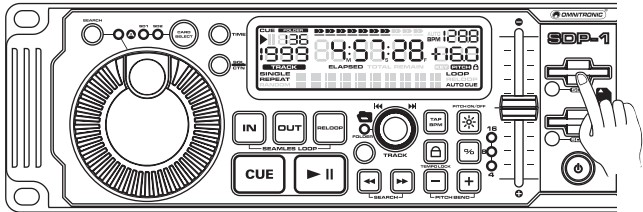


Einschalten

Schalten Sie den SD-Player mit der Taste  ein. Wenn sich eine SD-Karte im Laufwerk befindet, erscheint nach dem Einlesevorgang der Dateiname des angewählten Titels.

Beenden Sie vor dem Ausschalten immer zuerst die Wiedergabe von einer SD-Karte mit der Taste . Schalten Sie das Gerät erst dann mit der Taste  aus.

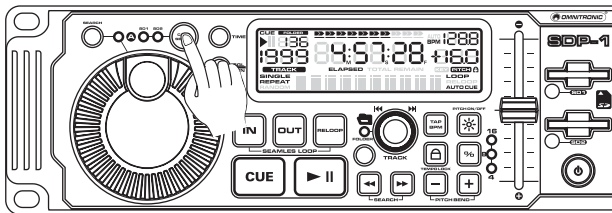
2



SD-Karte laden

Stecken Sie die SD-Karte mit den Kontakten nach unten zeigend in das Laufwerk.

3

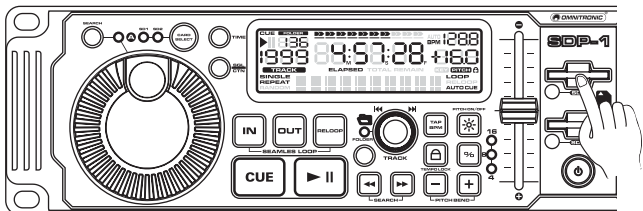


Laufwerk wählen

Wählen Sie mit CARD SELECT für die Abspiel-einheiten eines der Laufwerke (SD1 oder SD2).

Die LEDs zeigen Ihnen, welches Laufwerk aktiviert ist. Die rote LED bezeichnet Laufwerk 1, die grüne LED Laufwerk 2


4



SD-Karte ausgeben

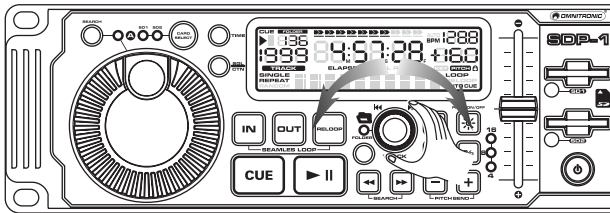
Um die SD-Karte auszugeben, drücken Sie diese leicht an woraufhin sie herausspringt und abgezogen werden kann.

ACHTUNG! Geben Sie niemals die SD-Karte im Wiedergabemodus aus.

 Es können SD-Speicherkarten mit Titeln im MP3-Format und einer Kapazität von bis zu 4 GB verwendet werden. SD-Speicherkarten mit einer Kapazität von mehr als 4 GB können nicht gelesen werden. SDHC-Speicherkarten werden nicht erkannt.

Titelauswahl

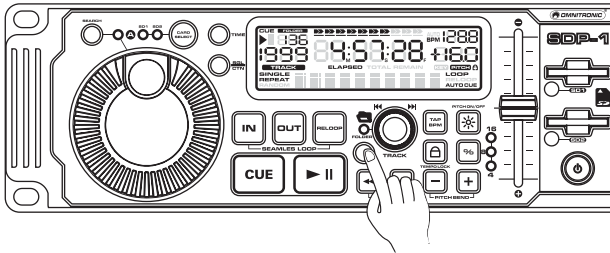
1



Titel anwählen

Mit dem Regler TRACK wählen Sie Titel an. Je nach Drehrichtung wählt der Regler entweder den nächst höheren oder niedrigeren Titel an.

2

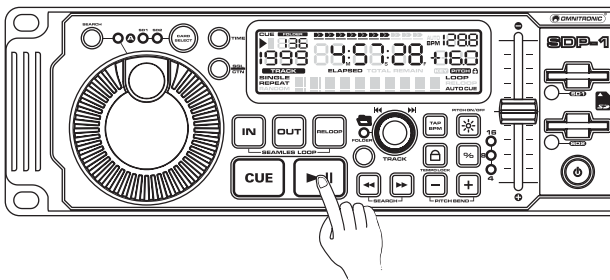


Ordner anwählen

Drücken Sie die Taste FOLDER (LED leuchtet), um den Ordner-Suchmodus für den Regler TRACK zu aktivieren. Daraufhin kann mit dem Regler TRACK zwischen den Ordnern der SD-Karte navigiert werden.

Wiedergabe der SD-Karte

1

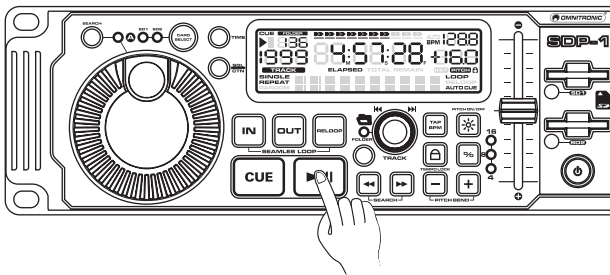


Wiedergabe starten

Drücken Sie die Taste ► II um die Wiedergabe zu starten. Das Display zeigt während der Wiedergabe das Symbol ► an.

Der Startpunkt der Wiedergabe (Cue-Punkt) wird automatisch gespeichert. Das Gerät kehrt zum Cue-Punkt zurück, indem Sie kurz die Taste CUE drücken.

2



Wiedergabe unterbrechen

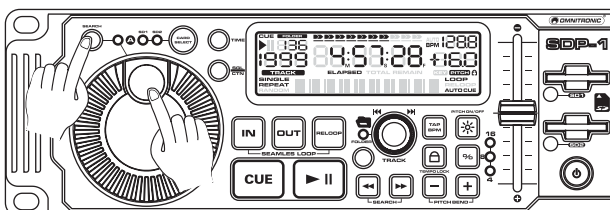
Die Wiedergabe kann jederzeit mit der Taste ► II unterbrochen werden. Im Display erscheint das Pausensymbol II und die grüne LED blinkt.

Drücken Sie die Taste ► II zum Weiterspielen.

Die Wiedergabe wird auch unterbrochen wenn Sie die Taste CUE drücken. Das Gerät kehrt dann zum Cue-Punkt zurück.

Schneller Vor-/Rücklauf

1



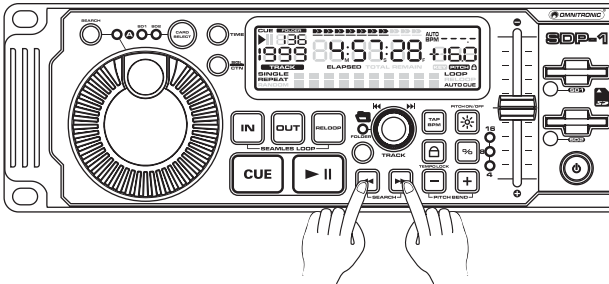
2

Soll ein Titel schnell vor- oder zurücklaufen, drücken Sie zuerst die Taste SEARCH. Die LED der Taste leuchtet. Drehen Sie nun das Drehrad in die entsprechende Richtung. Die Vor- bzw. Rücklaufgeschwindigkeit hängt von der Drehgeschwindigkeit des Rads ab.

Hinweis: Wird das Drehrad im Wiedergabemodus 15 Sekunden nicht betätigt, erlischt die LED und die Funktion „schneller Vor-/Rücklauf“ ist wieder deaktiviert.

Framegenaue Suche

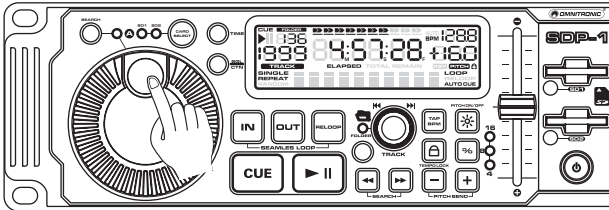
1



Suche mit ◀ ▶

Zum Anfahren einer bestimmten Stelle bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) genau (z.B. um einen Cue-Punkt oder Loop-Punkt zu bestimmen), verwenden Sie im Pause- oder Cue-Modus die Tasten ◀ ▶.

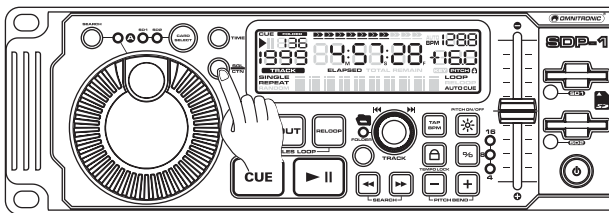
2



Suche mit DREHRAD

Alternativ können Sie auch das DREHRAD verwenden. Die Funktion "schneller Vor-/Rücklauf" muss dazu deaktiviert sein.

Wiedergabemodus

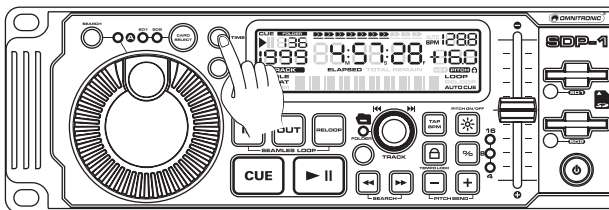


Single/Continuous

Nach dem Einschalten ist immer die Einzeltitelwiedergabe aktiviert. Das Display zeigt SINGLE an. Ist ein Titel zu Ende gespielt, schaltet das Gerät am Anfang des nächsten Titels auf Pause.

Um einen Titel nach dem anderen kontinuierlich abzuspielen, schalten Sie das Gerät mit der Taste SGL/CTN auf Gesamttitelwiedergabe (Anzeige SINGLE ist aus).

Zeitanzeige

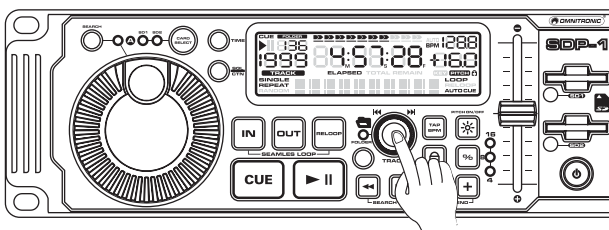


Zeitanzeige umschalten

Mit der Taste TIME kann während der Wiedergabe die Zeitanzeige zwischen Titelabspielzeit (Elapsed) und Titelrestspielzeit (Remain) umgeschaltet werden. Das Display zeigt die aktuelle Einstellung an.

Neben der numerischen Laufzeitanzeige haben Sie mit dem Bargraf darüber eine zusätzliche visuelle Hilfe. Nähert sich die verbleibende Spielzeit dem Ende, so beginnt diese Anzeige zu blinken.

ID3-Tag Anzeige

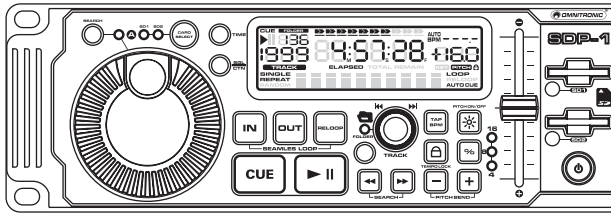


ID3-Tag anzeigen

Drücken Sie im Wiedergabemodus wiederholt den Regler TRACK, um nacheinander die Daten des ID3-Tags des aktuellen Titels auf dem Display darzustellen: Artist (Interpret), Genre, Bitrate, Folder Name (Ordnername), File Name (Dateiname), Title Name (Titelname).

Beatcounter

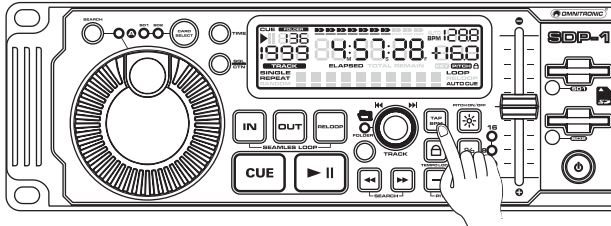
1



Automatischer Beatcounter

Nach dem Einschalten ist immer der automatische Beatcounter aktiviert. Das Display zeigt AUTO BPM an. Sobald der Zähler die Anzahl der Taktschläge ermittelt hat, erscheint sie auf dem Display. Während des Zählvorgangs signalisiert die Anzeige "----".

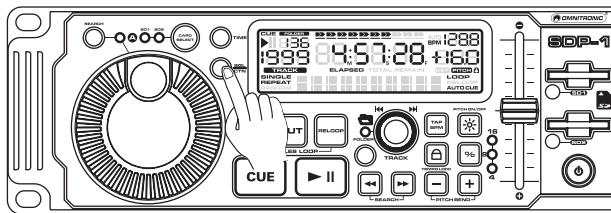
2



Takt (BPM) manuell ermitteln

Kann kein richtiger Wert ermittelt werden (z.B. bei ruhigen Musiktiteln) können Sie manuell die Taktschläge eines Titels ermitteln. Deaktivieren Sie den automatischen Beatcounter, indem Sie kurz die Taste TAP/BPM drücken. Drücken Sie dann die Taste TAP/BPM mehrere Male im Takt des Titels, bis der Takt auf dem Display angezeigt wird. Um auf den automatischen Zählmodus zurückzuschalten, halten Sie die Taste TAP/BPM für 2 Sekunden gedrückt.

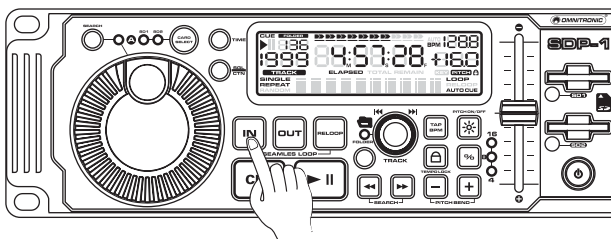
Funktion Auto Cue



Nach dem Einlesen einer SD-Karte oder nach dem Anwählen eines Titels steht das Gerät exakt an der Stelle, an der die Musik einsetzt und nicht bei Zeitindex 0:00:00. Diese Stelle wird automatisch als Startpunkt gespeichert. Die Funktion "Auto Cue" ermöglicht Ihnen, die Übergänge zwischen zwei Titeln zu minimieren. Ist die Funktion deaktiviert (das Display zeigt AUTO CUE an), bleibt zwischen den Titeln ein Zeitintervall bis die Musik einsetzt. Zur Aktivierung/Deaktivierung der Funktion "Auto Cue" halten Sie die Taste SGL/CTN für 2 Sekunden gedrückt.

Cueing

1

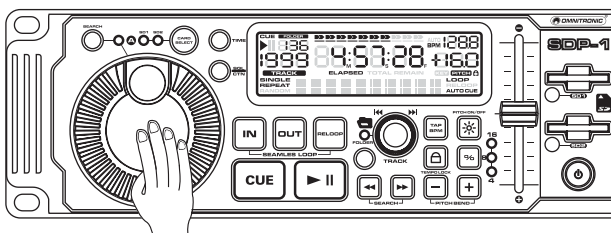


Cue-Punkt setzen

Der Cue-Punkt ist der genaue Punkt, an dem die Wiedergabe beginnt, wenn Sie die Taste ►|| drücken. Der Cue-Punkt kann an beliebiger Stelle im Titel gesetzt werden. Dieser wird jedoch im Einzeltitelmodus beim Erreichen oder Anwählen des nächsten Titels überschrieben. Sie haben zwei Möglichkeiten den Cue-Punkt zu setzen:

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste IN (LED blinkt). Die Wiedergabe wird nicht unterbrochen. Mit der Taste CUE springen Sie später genau an diesen Punkt zurück.

2

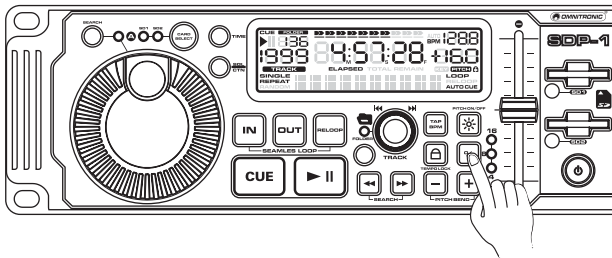


Cue-Punkt mit DREHRAD bestimmen

Um einen exakteren Cue-Punkt zu bestimmen, kann das DREHRAD verwendet werden. Drücken Sie im Pause- oder Cue-Modus die Taste SEARCH um den Suchmodus für das DREHRAD zu aktivieren. Mit dem DREHRAD können Sie sich durch den Titel bewegen und eine Stelle bis auf 1 Frame (1/75 Sekunde) exakt anfahren. Ist der gewünschte Startpunkt gefunden, drücken Sie die Taste ►|| um den Cue-Punkt zu speichern. Mit der Taste CUE springen Sie später genau an diesen Punkt zurück.

Wiedergabegeschwindigkeit

1

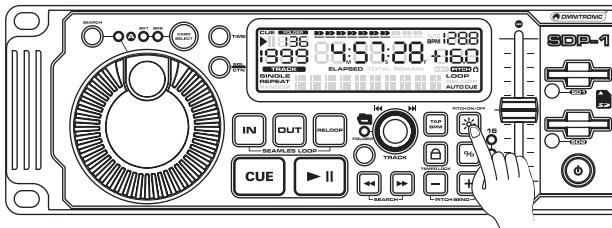


Einstellbereich wählen

Die Wiedergabegeschwindigkeit kann mit dem SDP-1 für jedes Laufwerk individuell um bis zu $\pm 16\%$ verändert werden.

Wählen Sie zunächst den Einstellbereich mit der Taste % (PITCH). Die LEDs zeigen Ihnen den Bereich an: 4%, 8% oder 16%.

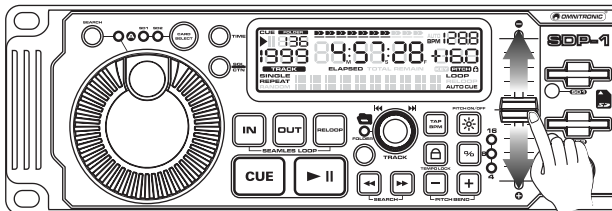
2



PITCH-Regler aktivieren

Drücken Sie die Taste PITCH ON/OFF (LED leuchtet). Damit ist der PITCH-Schieberegler aktiviert.

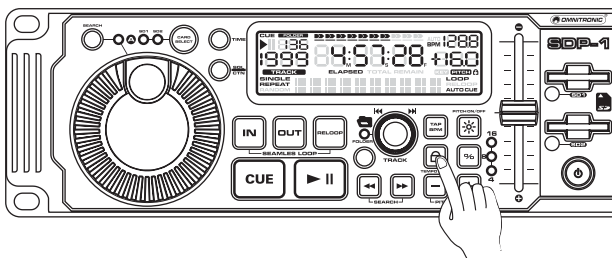
3



Geschwindigkeit einstellen

Verändern Sie die Geschwindigkeit mit dem PITCH-Schieberegler. Schieben Sie den Regler nach oben, um die Geschwindigkeit zu erhöhen und nach unten, um die Geschwindigkeit zu verringern. Das Display zeigt die prozentuale Änderung der Geschwindigkeit an.

Temposperr



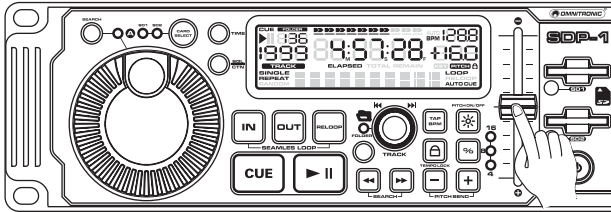
Temposperr aktivieren

Mit einer veränderten Wiedergabegeschwindigkeit ändert sich auch proportional die Tonhöhe. Wird die Funktion "Tempo Lock" (Temposperr) eingeschaltet, bleibt die die Tonhöhe konstant.

Drücken Sie die Taste TEMPO LOCK, um die Tempo sperre zu aktivieren.

Funktion Pitch Bend

1

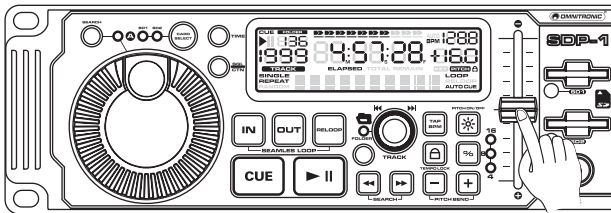


Einstellbereich wählen

Mit der Funktion "Pitch Bend" lässt sich der Takt eines Titels auf dem Laufwerk 1 an den Takt eines Titels auf dem Laufwerk 2 anpassen (synchronisieren) oder umgekehrt. Dadurch wird beim Überblenden von einem zum anderen Titel der Rhythmus nicht unterbrochen. Anders als die Einstellung mit dem PITCH-Schieberegler, erhöht oder verringert die Funktion Pitch Bend die Titelgeschwindigkeit während der Wiedergabe nur vorübergehend. Die Funktion kann entweder mit den Tasten PITCH BEND "+" und "-" oder dem DREHRAD eingestellt werden.

Wählen Sie zunächst den Einstellbereich (4%, 8%, oder 16%) mit der Taste % (PITCH) aus.

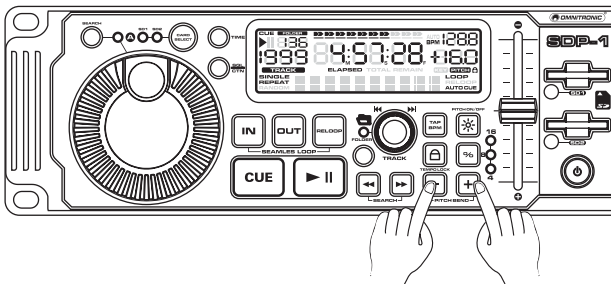
2



Takt (BPM) angleichen

Gleichen Sie die Geschwindigkeit der beiden Musikstücke auf die gleiche Anzahl von Taktschlägen (BPM) mit dem PITCH-Schieberegler an.

3

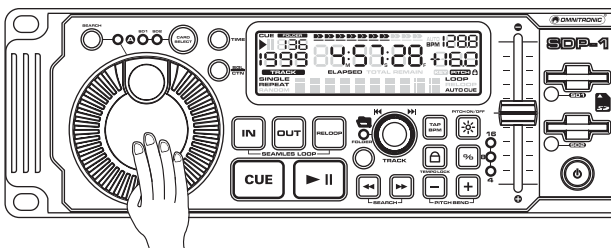


PITCH BEND +/-

Legen Sie mit den Tasten PITCH BEND die Taktschläge beider Musikstücke genau übereinander: Solange die Taste + oder - gehalten wird, läuft der Titel schneller bzw. langsamer.

Nach dem Loslassen der Tasten PITCH BEND kehrt das Gerät automatisch wieder zur vorher eingestellten Geschwindigkeit zurück.

4



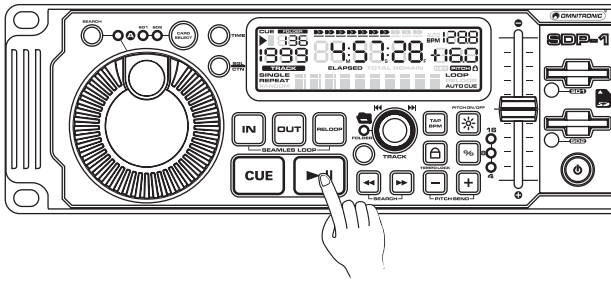
DREHRAD

Durch Drehen des DREHRADS kann ebenfalls eine temporäre Geschwindigkeitsänderung zur Taktanpassung erfolgen. Die Funktion "schneller Vor-/Rücklauf" durch die Taste SEARCH darf nicht aktiviert sein. Die Drehgeschwindigkeit des DREHRADS bestimmt die Pitch Prozentzahl: die kontinuierliche Drehung nach links verringert die Wiedergabegeschwindigkeit, die kontinuierliche Drehung nach rechts erhöht die Wiedergabegeschwindigkeit.

Hinweis: Wird das Rad kontinuierlich nach rechts gedreht, verringert sich die Wiedergabegeschwindigkeit bis zu einem Höchstwert von -100% und die Wiedergabe bleibt stehen. Beim Loslassen des Rads kehrt die Wiedergabegeschwindigkeit automatisch zur zuvor eingestellten Geschwindigkeit zurück.

Endlosschleife abspielen

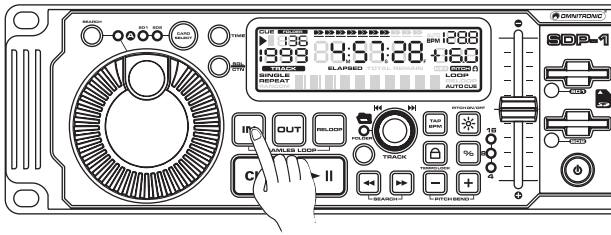
1



Ein zeitlich unbegrenzter Abschnitt auf der SD-Karte kann beliebig oft ohne Tonunterbrechung wiederholt werden.

Drücken Sie die Taste ► II, um auf Wiedergabe zu schalten.

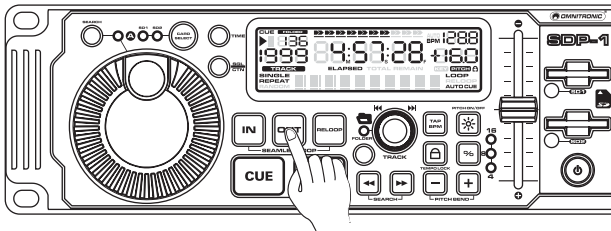
2



Startpunkt einstellen

Ist der Startpunkt der Schleife erreicht, drücken Sie die Taste IN (LED blinkt).

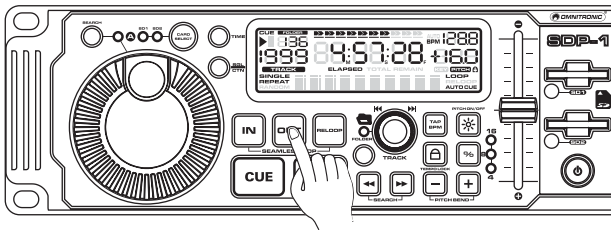
3



Endpunkt einstellen

Ist der Endpunkt der Schleife erreicht, drücken Sie die Taste OUT. Der Abschnitt zwischen dem Start- und Endpunkt wird fortlaufend wiederholt und die LEDs der Tasten IN und OUT blinken.

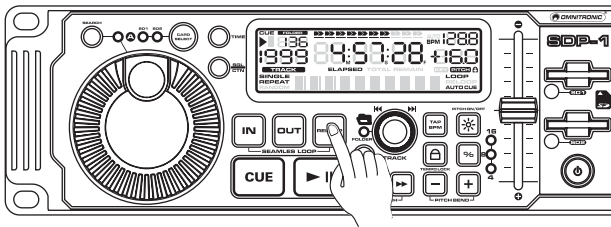
4



Schleife verlassen

Um die Schleife zu verlassen und die Musikwiedergabe normal fortzusetzen drücken Sie die Taste OUT. Die LEDs der Tasten IN und OUT hören auf zu blinken, sie leuchten jedoch weiterhin und zeigen an, dass eine gespeicherte Sequenz zum erneuten Abrufen zur Verfügung steht.

5



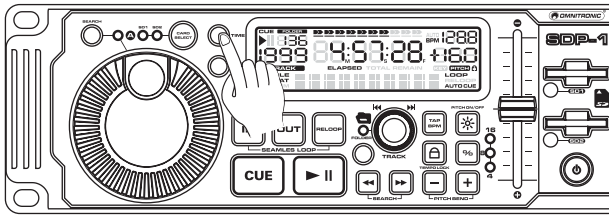
Schleife erneut starten

Zur erneuten Wiedergabe der Schleife drücken Sie die Taste RELOOP. Die Tasten IN und OUT blinken wieder.

TIPP: Durch mehrfaches Drücken der Taste RELOOP während der Wiedergabe der Schleife, lassen sich Stottereffekte erzeugen.

Preset-Menü

1

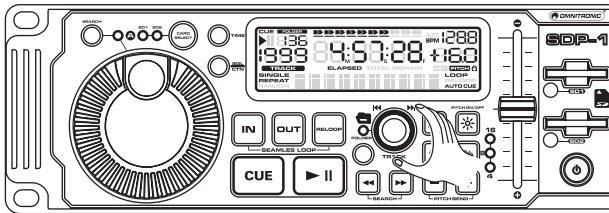


Preset-Menü aufrufen

Im Preset-Menü lässt sich die Wiederholungsfunktion (REPEAT), die Rücksetzung (RESET ALL?) und die Anzeige der Firmware-Version einstellen. Die folgenden Schritte beschreiben die Bedienung des Menüsystems. Danach finden Sie die Hinweise zu den Einstellmöglichkeiten der Menüpunkte.

Halten Sie die Taste TIME für 2 Sekunden gedrückt, um das Menü aufzurufen. Das Display zeigt PRESET an.

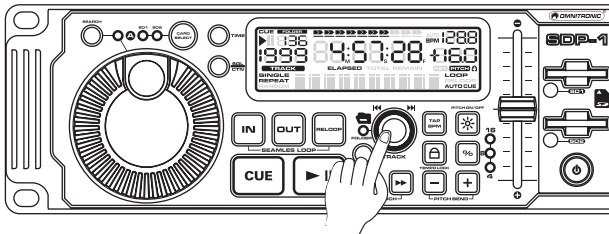
2



Menüpunkt anwählen

Durch Drehen des Reglers TRACK wählen Sie den gewünschten Menüpunkt auf.

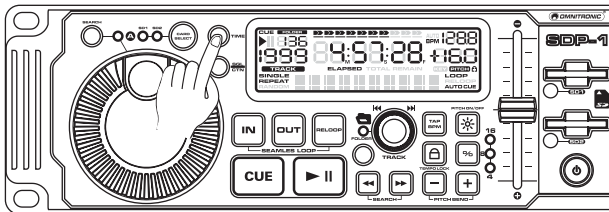
3



Einstellung wählen

Durch Drücken des Reglers TRACK wählen Sie die gewünschte Einstellung aus.

4



Preset-Menü verlassen

Mit der Taste TIME verlassen Sie das Menü wieder.

HINWEIS: Wird im Menü-Modus für 5 Sekunden keine Taste getätigt, verlassen Sie das Menü automatisch.

Wiederholungsfunktion einstellen

Rufen Sie das Menü auf und drehen Sie den Regler TRACK bis REPEAT auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie den Regler TRACK zum Umschalten zwischen REPEAT ON (alle Titel des aktuellen Ordners werden wiederholt bis die Funktion deaktiviert wird) und REPEAT OFF (Wiederholungsfunktion aus). Nachdem Sie Ihre Einstellungen vorgenommen haben, verlassen Sie das Menü mit der Taste TIME.

Alle Einstellungen zurücksetzen

Rufen Sie das Menü auf und drehen Sie den Regler TRACK bis RESET ALL? auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie den Regler TRACK, um das System zurückzusetzen. Das Display zeigt "Reset OK" an. Nachdem Sie Ihre Einstellungen vorgenommen haben, verlassen Sie das Menü mit der Taste TIME.

Firmwareversion anzeigen

Rufen Sie dazu das Menü auf und drehen Sie den Regler TRACK bis "V CC.BB" auf dem Display angeigt wird (CC bezeichnet die Steuerversion und BB die Bufferversion). Verlassen Sie das Menü mit der Taste TIME.

7. REINIGUNG UND WARTUNG



LEBENSGEFAHR!

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

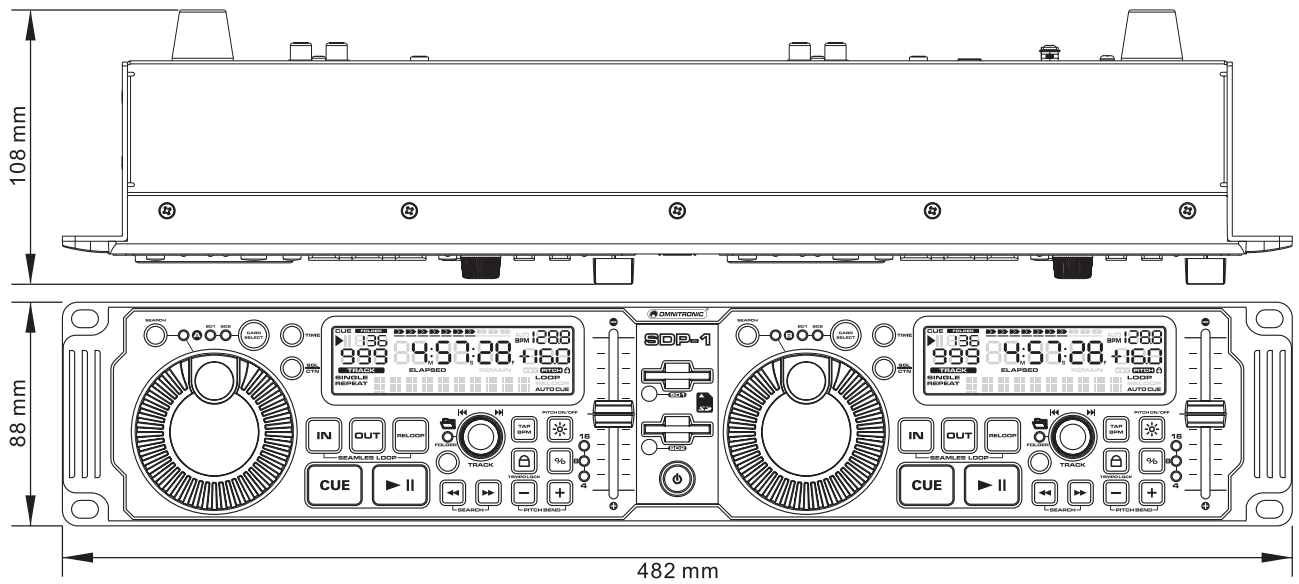
Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

8. TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz ~ über Netzteil 6 V DC, 1,5 A
Gesamtanschlusswert:	9 W
Typ:	Doppel-SD-Card/MP3-Player
SD-Karten-Typ:	max. 4 GB Speicherkapazität (nicht SDHC-kompatibel)
Quantisierung:	D/A-Wandler: 16 Bit
Samplingfrequenz:	44,1 kHz
Frame-Genauigkeit:	1/75 s
Geschwindigkeitsanpassung:	±4 %, ±8 %, ±16 %
Display:	ID3-Tag, Titelrestspielzeit und Titelabspielzeit
Klirrfaktor:	0,02 %
Geräuschspannungsabstand:	90 dB
Kanaltrennung:	90 dB
Dynamikumfang:	85 dB
Frequenzgang:	17-16.000 Hz
Audioausgang:	2x Cinch, unsymmetrisch
Faderstart-Ausgang:	2x 3,5 mm Klinkenbuchse
Ausgangspegel:	2 Vrms
Maße:	482 x 88 x 108 mm 19"-Maße, 2 HE
Gewicht:	1,8 kg



**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
11.04.2008 ©**

USER MANUAL



SDP-1 SD Card/MP3 Player



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Unplug mains lead before opening the housing!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

1. INTRODUCTION

Thank you for having chosen the OMNITRONIC SDP-1. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your SDP-1.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damages on the power unit or on the casing, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

This device falls under protection-class III. The device always has to be operated with an appropriate transformer. Always plug in the power unit first.

Keep away from heaters and other heating sources!

If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Never put any liquids on the device or close to it. Should any liquid enter the device nevertheless, disconnect from mains immediately. Please let the device be checked by a qualified service technician before you operate it again. Any damages caused by liquids having entered the device are not subject to warranty!

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it.

Please note that damages caused by manual modifications on the device or unauthorized operation by unqualified persons are not subject to warranty.

CAUTION: Turn the amplifier on last and off first!

Keep away children and amateurs!



HEALTH HAZARD!

By operating an amplifying system, you can produce excessive sound pressure levels that may lead to permanent hearing loss.

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

3. OPERATING DETERMINATIONS

The SDP-1 has been specially designed for professional DJ applications. The unit features many functions that precisely meet the requirements of DJs, e.g. beat counter, adjustable pitch, cueing, seamless playback of a continuous loop, single title replay, or search via rotary wheel.

The SDP-1 has two player mechanisms which replay SD cards with titles in the MP3 format. SD cards with a capacity of up to 4 GB can be used. The unit is not compatible with SDHC (high capacity) cards and only supports the MP3 format.

The SDP-1 is provided with an unlimited anti-shock memory which is able to compensate shocks or vibrations.

This product is allowed to be operated with a direct current of 6 V, 50/60 Hz and was designed for indoor use only.

The device must only be operated with the included power unit. The power unit falls under protection-class 2 and the SD card player under protection-class 3.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat, moisture or dust. There should not be any cables lying around. You endanger your own and the safety of others!

The ambient temperature must always be between 0° C and +40° C.

The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 40° C.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Never use solvents or aggressive detergents in order to clean the device! Rather use a soft and damp cloth.

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Never remove the serial barcode from the device as this would make the guarantee void.

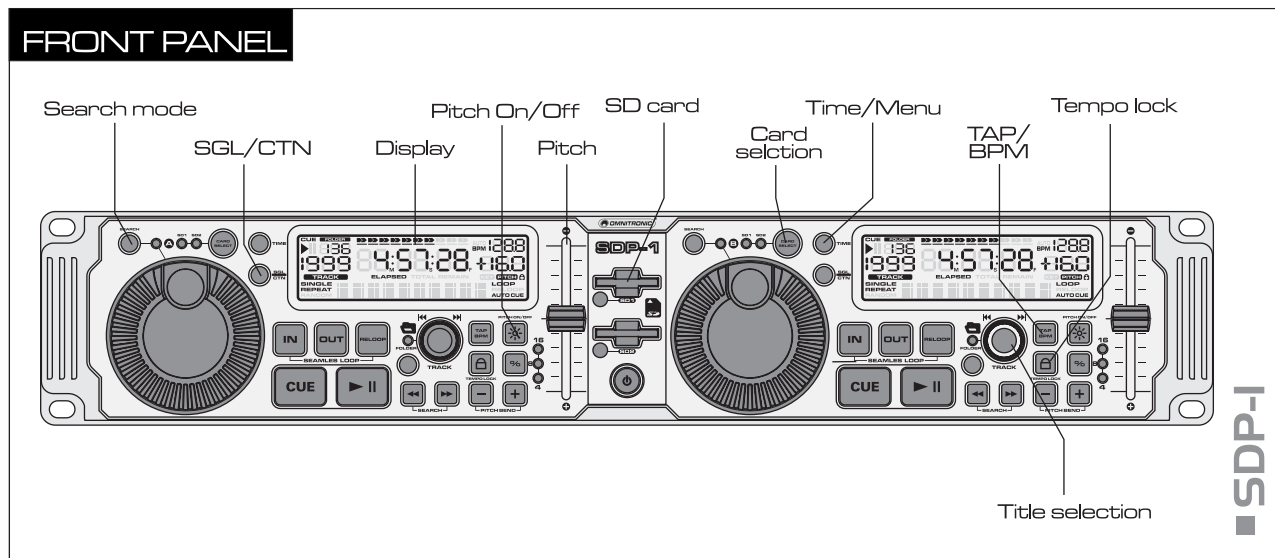
If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

4. DESCRIPTION

4.1 Features

Professional dual SD card player for MP3 files

- Revolutionary DJ tool with unlimited anti-shock system
- 2 slots for SD cards with up to 4 GB (not compatible with SDHC cards)
- Both decks can play 1 SD card simultaneously
- Up to 800 songs (with 5 MB/MP3 file) on a 4 GB SD card possible
- Outstanding reading time of the MP3 files (instant start within 10 ms)
- Folder search
- ID3 tag display
- Automatic beat counter (switchable to manual operation)
- Seamless Loop/Reloop function
- Pitch adjustment $\pm 4\%$, $\pm 8\%$ or $\pm 16\%$
- Pitch Bend
- Tempo Lock (tonal pitch remains constant)
- Real-time Cue („on the fly“)
- Auto Cue
- Single or continuous play
- Repeat function
- Frame search (1/75 sec)
- Fader start
- Easy-turning jog dial
- Large rubber buttons with color illumination
- 2 large and bright multi-function LCDs
- Display switchable from track remain time to track playback time
- Bargraph display
- 19" dimensions for rack installation, 2 U



■ Search mode

SEARCH switches THE ROTARY WHEEL to the function "fast forward/reverse". With the function activated, the LED will light up.

Note: If the ROTARY WHEEL is not actuated for 15 seconds in replay mode, the LED will go off and the function „fast forward/reverse“ is deactivated again.

A function active: in replay mode and pause mode, the ROTARY WHEEL serves for fast forward/reverse within the current title.

B function deactivated: in replay mode, the ROTARY WHEEL serves for the function "Pitch Bend" and in pause mode for searching frame by frame.

■ SGL/CTN

A this button determines the operating mode. The basic setting is continuous replay of all titles of the SD card. The first actuation of this button switches the unit to single title replay (indication SINGLE); after each title is played the unit is set to pause. On the second actuation of this button the unit returns to continuous replay and the indication SINGLE comes off again.

B keep this button pressed for 2 seconds to activate/deactivate the function "Auto Cue".

■ LCD

Indicates all functions of the unit and information of the SD card. The display icons will be explained in section DISPLAY.

■ PITCH On/Off

Activates/deactivates the PITCH CONTROL. With the function activated, the LED will light up.

■ PITCH CONTROL

This sliding control sets the replay speed (with the function "Tempo Lock" activated, the tonal pitch will not be changed). The adjustment of the control is effective only with the button PITCH ON/OFF pressed. The pitch percentage is indicated on the display.

■ SD card slot

Slot for inserting a SD card. The contacts of the card must point downwards.

Note: The unit cannot read SD cards with a capacity of more than 4 GB. The unit is not compatible to SDHC cards and only supports the MP3 format.

■ Card selection

Toggles each deck between player mechanism 1 and 2. The LEDs will verify which slot is active. The red LED signifies slot 1, the green LED signifies slot 2.

■ Time/Preset menu

A switches the time indication between elapsed (ELAPSED) and remaining (REMAIN) title time.

B keep this button pressed for 2 seconds to enter the Preset menu of the SDP-1.

■ TAP/BPM

If the automatic beat counter is not able to determine the number of beats per minute (BPM) of the current title, this button allows you to manually set the BPM. Shortly actuate this button to deactivate the automatic beat counter. Then press the button several times to the beat of the music. The BPM are indicated on the display. Keep the button pressed for 2 seconds to return to the automatic counting mode.

■ Tempo Lock

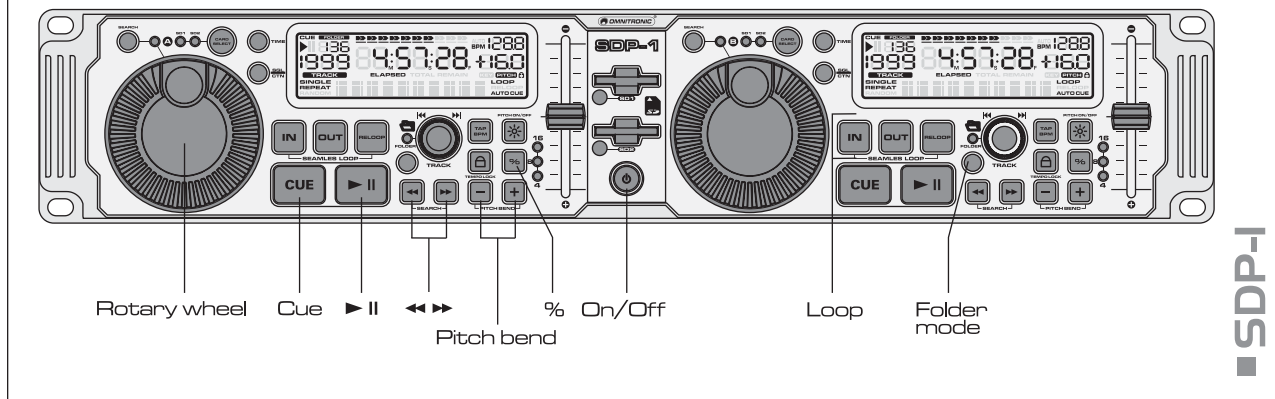
Activates/deactivates the function "Tempo Lock". With the function activated, the tonal pitch of the title remains constant when the speed is changed with the PITCH CONTROL.

■ Title selection

A turn the control to the left or right to select titles. To select folders, press the button FOLDER to switch this control to folder search mode. Titles and folders are indicated in the LCD.

B press the control repeatedly to indicate the information of the title's ID3 tag in the LCD: Artist, Genre, Bit rate, Folder Name, File Name, Title Name.

FRONT PANEL



■ Rotary wheel

A function "Search" is deactivated (LED off): for the function "Pitch Bend" in replay mode and for searching frame by frame in pause mode.

B function "Search" is activated (LED lights up): for fast forward/reverse within the current title in replay mode and in pause mode.

■ CUE

A when pressing the button during replay the unit stops and returns to the last set Cue point. The red CUE LED glows when the unit is in cue mode. Every time a new Cue point is set, the LED flashes.

B when keeping the button pressed in pause mode, the title is momentarily replayed. As soon as you release the button the unit instantly returns to the Cue point.

■ ▶ ||

Switches between replay and pause. During replay the green LED lights, in pause mode the green LED flashes.

■ ⏮ ⏭

For scanning through a title frame by frame. Keep the buttons pressed for fast forward/reverse.

■ PITCH BEND

During replay, the function "Pitch Bend" creates a temporary change of speed according to the percentage set with the button % (PITCH). As long as the button "-" is actuated, the title is played slower. As long as the button "+" is actuated, the title is played faster. As soon as you release the buttons, the BPM will automatically return to normal.

■ % (PITCH)

Selects the speed adjusting range. Each actuation switches the unit between 4%, 8% and 16%.

■ On/Off

Keep this button pressed for 2 seconds to power the unit on and off.

■ IN/OUT/RELOOP

Buttons to memorize and replay a continuous loop:

IN: A sets the starting point of a loop

B sets the Cue point without interrupting the music ("on the fly").

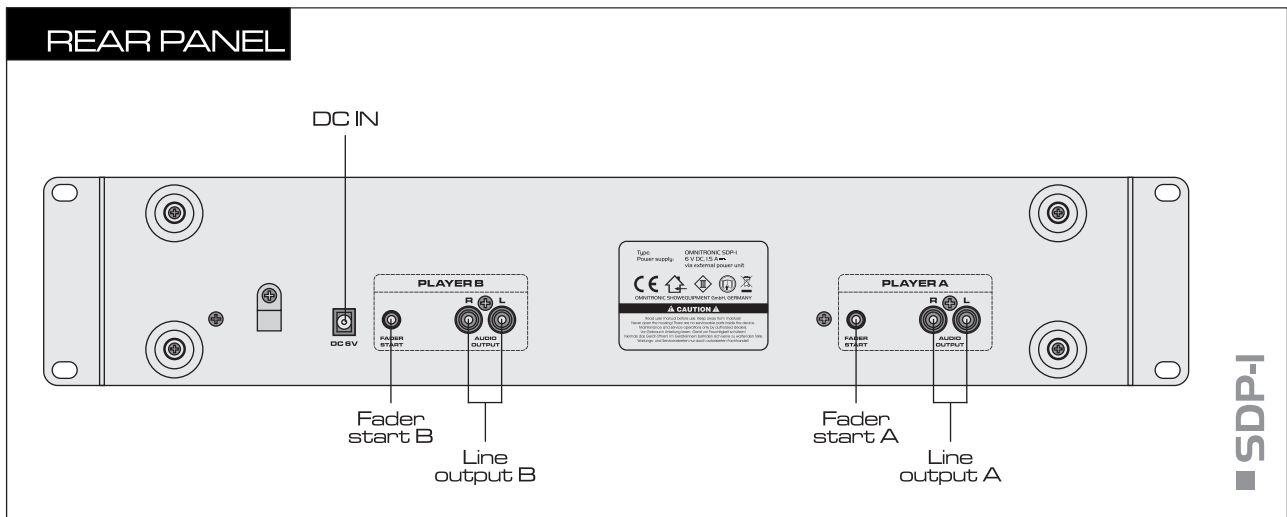
OUT: defines the end point of a continuous loop which is instantly started (LOOP comes on in the LCD). The loop will continue to play until the button OUT is pressed once again.

RELOOP: starts the loop once again (RELOOP comes on in the LCD). Press the button OUT to exit the loop.

TIP: By repeated short actuation of the button RELOOP, stutter effects can be created.

■ Folder mode

Switches the control TRACK between title and folder search mode. In folder mode, the FOLDER LED glows.



■ Line output R/L player B

Analog audio output with line level of player mechanism B for connecting the line input of mixer or amplifier. The red colored jack represents the right channel output and the white jack represents the left channel output.

■ Fader start player B

3.5 mm mini jack for remote control of the function start/pause of player mechanism B from a mixer. Connect the supplied mini jack cable to the CONTROL output of a compatible DJ mixer.

■ DC connection

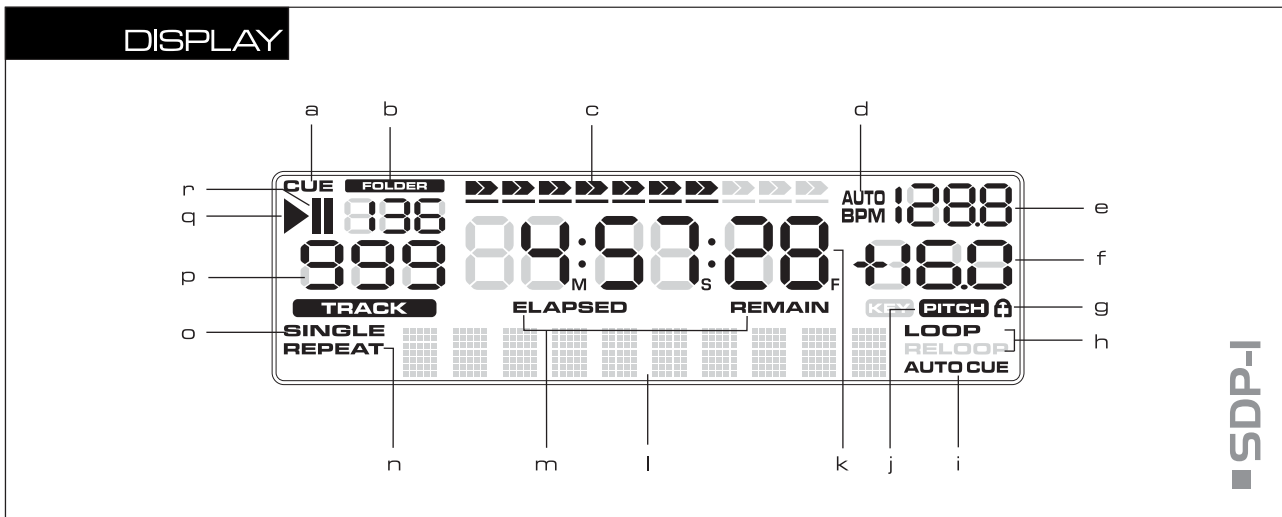
Connect the supplied power supply unit here. Only use the supplied power supply unit. Always disconnect the mains connector when you wish to change connections or move the unit to different place.

■ Line output R/L player A

Analog audio output with line level of player mechanism A for connecting the line input of mixer or amplifier. The red colored jack represents the right channel output and the white jack represents the left channel output.

■ Fader start player A

3.5 mm mini jack for remote control of the function start/pause of player mechanism A from a mixer. Connect the supplied mini jack cable to the CONTROL output of a compatible DJ mixer.



a CUE lights in cue mode and flashes every time a new Cue point is set.

b FOLDER indicates the folder number.

c Visual indication of the elapsed and remaining time. This bar will begin to flash when a track is ending.

d Automatic beat counter is active.

e Beats per minute (BPM) of the current track.

f Change of speed in %

g Function "Tempo Lock" is active.

h LOOP indicates that a continuous loop has been memorized or is being replayed.

RELOOP indicates that the continuous loop has been restarted or is ready to be engaged.

i Function "Auto Cue" is active.

j The PITCH CONTROL is active.

k ELAPSED or REMAIN(ING) title time indicated in minutes (M), seconds (S) and frames (F).

l Indicates the name of the track and album when an SD card is loaded.

m Indication of ELAPSED or REMAIN(ING) title time, switchable with button TIME.

n Function "Repeat" is active.

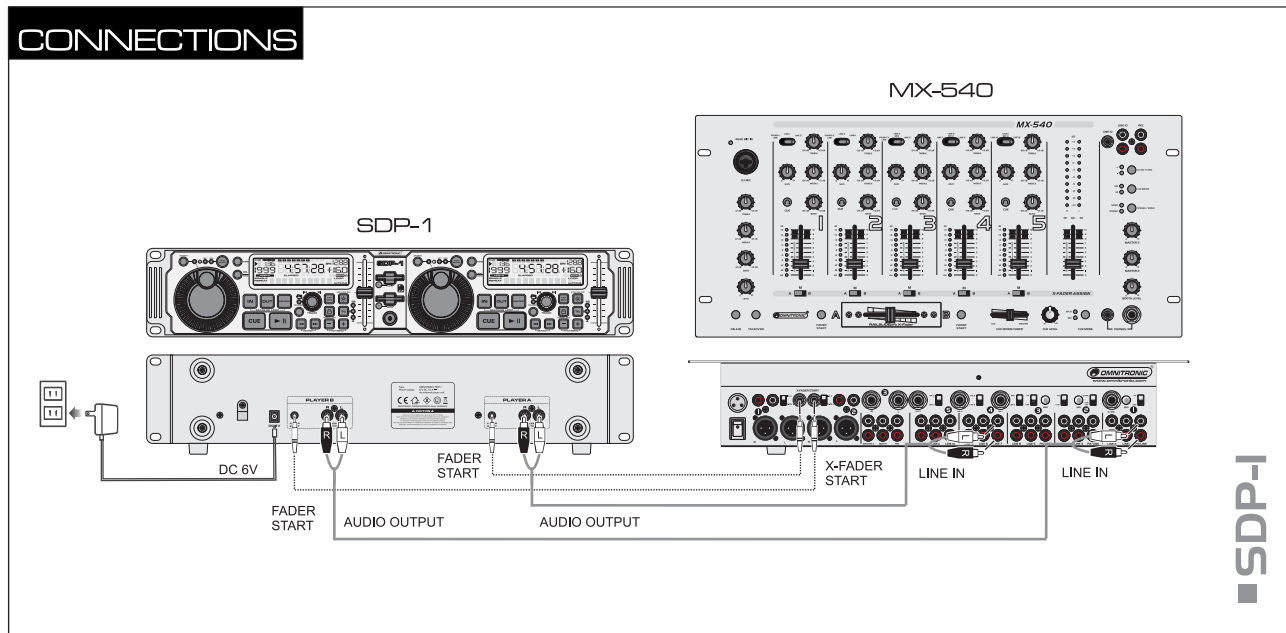
o Operating mode single title replay

p 3-digit indicator of the current title

q Replay mode


r Pause mode

5. INSTALLATION



- Install the player on a plane surface or in your rack. For 19" (483 mm) rack installation, 2 units are required. It should be a double-door rack where the front panel and the rear panel can be opened. The rack should be provided with a cooling fan. When mounting the player into the rack, please make sure that there is enough space around the device so that the heated air can be passed on. Steady overheating will damage your device. You can fix the player with four screws M6 in the rack. Be aware that fastening the device with four screws on the front panel is not enough. In order to ensure safety, additional fastening by using ground and side bars is necessary.

- Prior to making or changing any connections, switch off the SD card player and the units to be connected.
- Connect the stereo outputs AUDIO OUTPUT L/R via RCA cables to the line inputs on the mixer or amplifier (the figure shows the connection to the MX-540). Make sure that the right/left occupation (plug color red/white) is the same at both devices.
- The player mechanisms of the SDP-1 can be started or set to pause via mixer with fader start function. Use the supplied mini jack cables to connect each output FADER START to the corresponding input on the mixer.

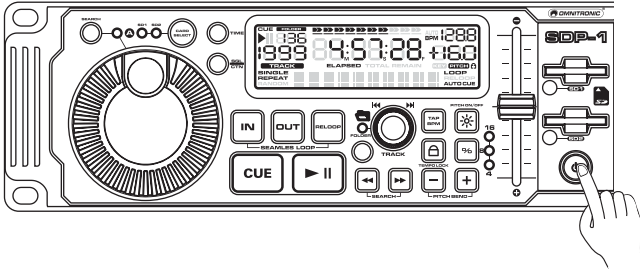
 Please note that the fader start function only works with compatible mixers (e.g. MX-540, EX-840, CM-860). Mode of operation: The mixer has to be connected via a 3.5 mm jack with the SDP-1. For starting the playback, the jack's positive pin (tip) is to be connected with the audio mass via a short impulse. For pausing the playback, the jack's negative pin (sleeve) is to be connected with the audio mass via a short impulse. The mixer has to be equipped with a switch, button or fader that will connect the tip with the audio mass of the SDP-1 for starting the playback and the sleeve for pausing the playback when the respective channel is activated.


- Connect the SDP-1 player to the mains.



6. OPERATION

Loading/Ejecting an SD card

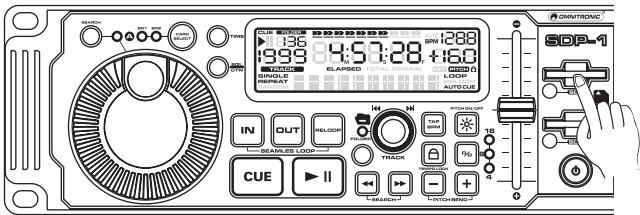
1

**Switching on**

Switch on the SD player with the button . If an SD card is inserted, the LED below the player mechanism lights up. After the SD card has been read in, the file name is displayed in the LCD.

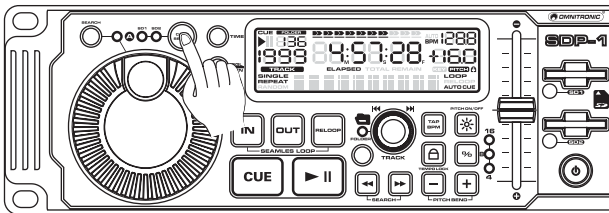
Prior to switching the unit off, always terminate the replay from an SD card with the button  then switch off the unit with the button .

2

**Loading an SD card**

Insert the SD card with its contacts pointing downwards.

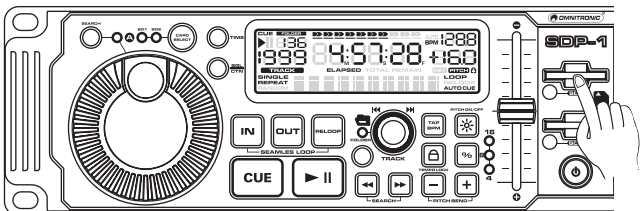
3

**Selecting a player mechanism**

Select a player mechanism (SD1 or SD2) for each player unit with the button CARD SELECT.

The LEDs indicate which player mechanism is active. The red LED signifies player mechanism 1, the green LED signifies player mechanism 2.

4

**Ejecting an SD card**

To eject the SD card slightly press the card in until it comes out and can be removed.

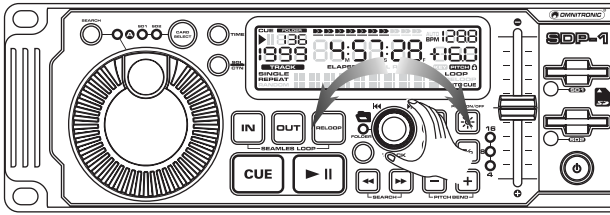
CAUTION! Never attempt to eject an SD card in replay mode.



SD cards with a capacity of up to 4 GB can be used. The unit cannot read SD cards with a capacity of more than 4 GB. The unit is not compatible to SDHC cards and only supports the MP3 format.

Selecting titles

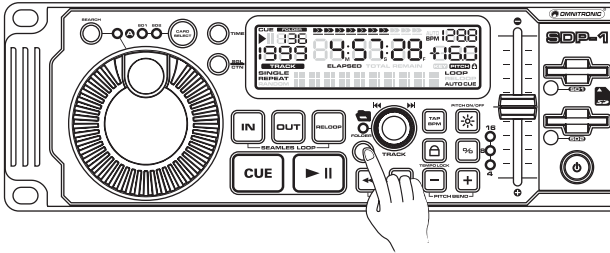
1



Selecting a title

For selecting titles use the TRACK control. Turn the control once to the left to select the next lower title or to the right to select the next higher title.

2

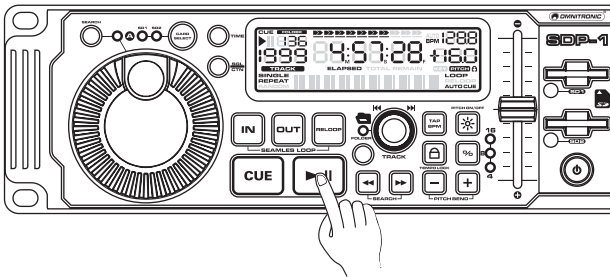


Selecting folders

Press the button FOLDER (LED lights) to activate the folder search mode for the control TRACK. Then, the control TRACK serves for scrolling through the folders of the SD card.

Replaying an SD card

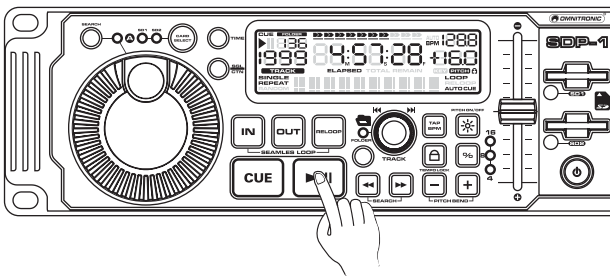
1



Starting replay

Press the button ► || to start replay. During replay, the LCD indicates ► . The point at which replay starts will automatically be stored in the memory as the Cue point. The unit will return to this Cue point by shortly pressing the button CUE.

2



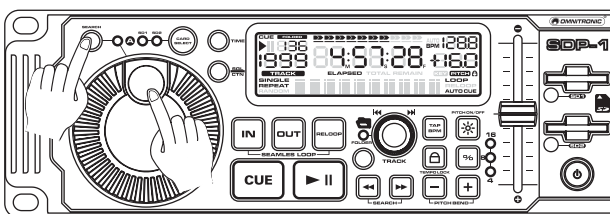
Pause

The replay can be interrupted at any time with the button ► ||. The pause symbol || is displayed and the green LED starts flashing. To continue, press the button ► || once again.

Pressing the button CUE during replay also interrupts the replay and returns the title to the last set Cue point.

Fast forward/reverse

1



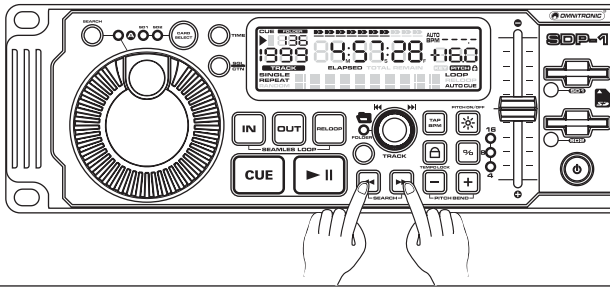
2

For fast forward or reverse of a title, first press the button SEARCH. The LED of the button will light up. Turn the ROTARY WHEEL in the corresponding direction. The fast forward/reverse speed depends on the turning speed of the wheel.

Note: If the ROTARY WHEEL is not actuated for 15 seconds in replay mode, the LED will go off and the function "fast forward/reverse" is deactivated again.

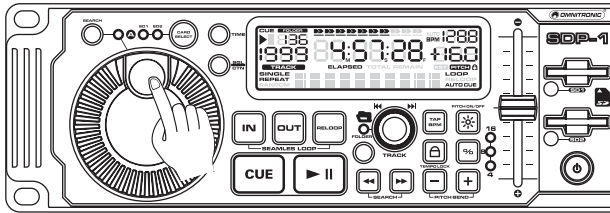
Frame search

1



In pause or cue mode, the buttons ◀ ▶ allow for scanning through a title frame by frame, and thus allowing you to find and set a starting Cue or loop point to exactly 1 frame (1/75 second).

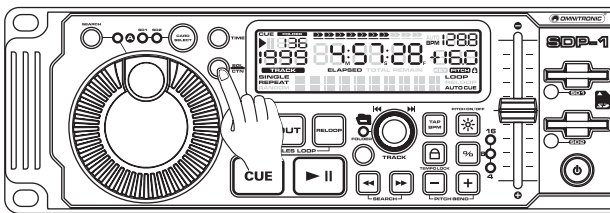
2



ROTARY WHEEL

Alternatively, the ROTARY WHEEL can be used. However, the function "fast forward/reverse" must be deactivated.

Operating mode

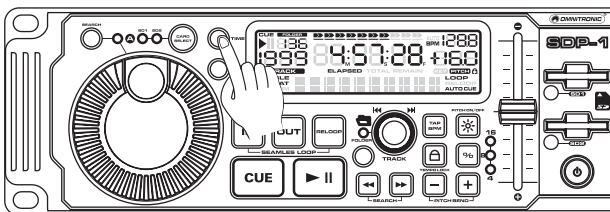


Single/Continuous play

After switching on the SD player, the single title replay is always activated. The LCD indicates SINGLE. After replaying a title, the unit returns to pause, precisely on the spot where the music of the next title starts.

For continuous replay of one title after the other, press the button SGL/CTN (indication SINGLE off).

Time indication

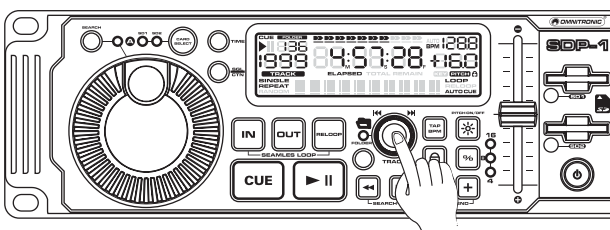


Changing the time indication

In replay mode, pressing the button TIME switches the time indication in the LCD between elapsed (ELAPSED) and remaining (REMAIN) title time.

In addition to the numerical time indication, the bar graph is a visual indication of the elapsed and remaining title time. This bar will begin to flash when a track is ending.

ID3 tag indication

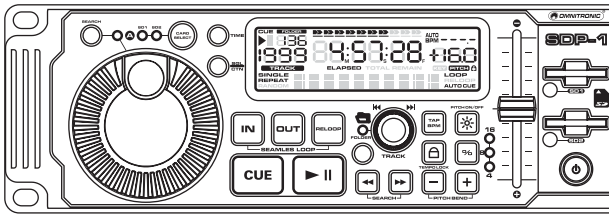


Indicating ID3 tags

In replay mode, actuate the control TRACK repeatedly to indicate the information of the title's ID3 tag in the LCD: Artist, Genre, Bit rate, Folder Name, File Name, and Title Name.

Beat counter

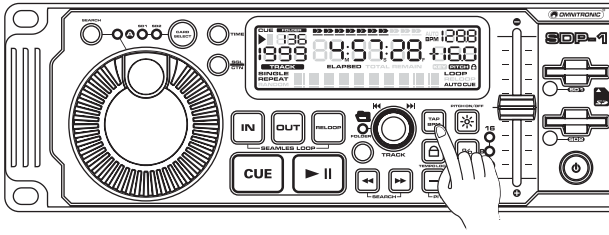
1



Automatic beat counter

After switching on the SD player, the automatic beat counter is always activated. The LCD indicates AUTO BPM. As soon as the beat counter has determined the number of beats per minute (BPM), this value will be indicated in the LCD. During the counting, the display indicates “---.”.

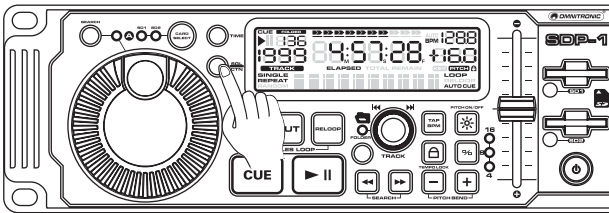
2



Manual BPM setting

If the automatic beat counter is not able to determine the BPM of the current title (e.g. in case of calm music titles), the button TAP/BPM allows you to manually set the BPM. Shortly actuate this button to deactivate the automatic beat counter. Then press the button several times to the beat of the music until the BPM are indicated on the display. Keep the button TAP/BPM pressed for 2 seconds to return to the automatic counting mode.

Function Auto Cue

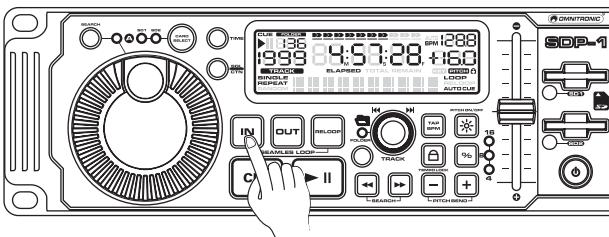


After reading in an SD card or after selecting a title, the SD player is precisely on the spot where the music starts and not at the time index 00:00:00 (AUTO CUE is indicated). This spot is automatically memorized as a starting point. The function “Auto Cue” allows you to minimize the change-over between two titles. If the function is deactivated, a time slice remains between the titles until the replay starts.

Keep the button SGL/CTN pressed for 2 seconds to activate/deactivate the function “Auto Cue”.

Cueing

1

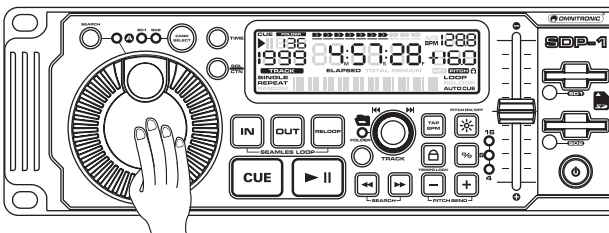


Setting a Cue point

A Cue point is the exact point replay will begin when the button ►|| is pressed. You may set a Cue point anywhere on a title. However, in the single title replay mode, this point will be overwritten with the starting point of the next title when the next title is reached or when the next title is selected. There are two ways to set a Cue point:

While replaying a title, set the unit to pause with the button IN (LED flashes). The replay is not interrupted. Pressing the button CUE will now return you to this exact point.

2

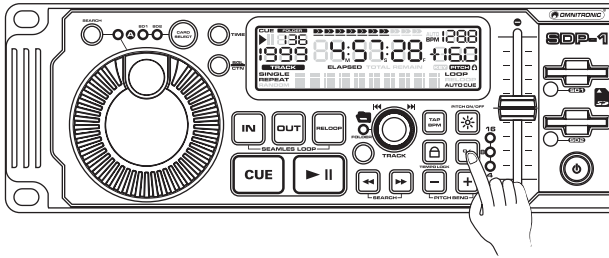


Using the ROTARY WHEEL

With the ROTARY WHEEL, the spot can be selected more precisely. While a title is in pause or cue mode, press the button SEARCH to activate the search mode for the ROTARY WHEEL. Use the ROTARY WHEEL for scanning through a title frame by frame which allows you to find and set a starting point to exactly 1 frame (1/75 second). Once you have found your desired position, press the button ►|| to set your Cue point. Pressing the button CUE will now return you to this exact point.

Pitch adjustment

1

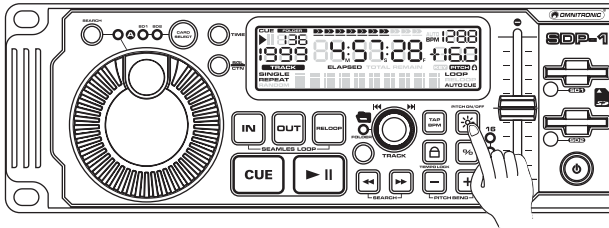


Selecting the speed adjusting range

The speed can be changed by max. $\pm 16\%$ for each player mechanism individually.

First, select the adjusting range with the button % (PITCH). Each actuation of the button switches the unit between 4%, 8% and 16%. The range is indicated in the LCD.

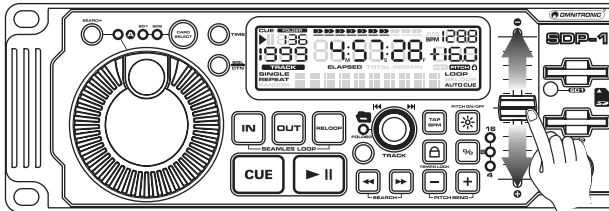
2



Activating the PITCH CONTROL

Press the button PITCH ON/OFF (LED glows) to activate the sliding control PITCH.

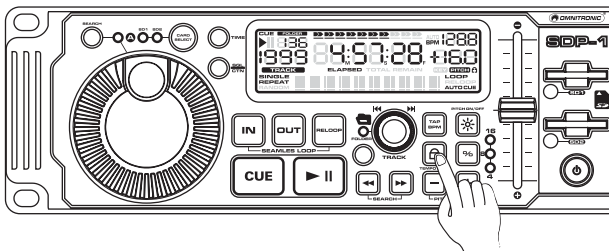
3



Using the PITCH CONTROL

Change the speed with the sliding control PITCH. Slide it up to decrease the pitch, slide it down to increase the pitch. The display shows the percentage deviation from the standard speed.

Function Tempo Lock

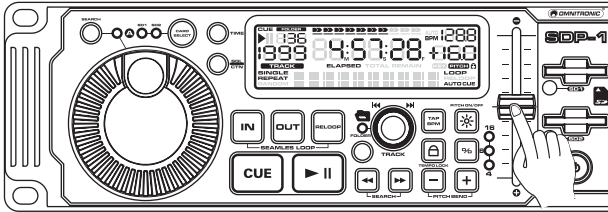


Activating the Tempo Lock

With the change of speed, the tonal pitch is also changed proportionally. However, with the function "Tempo Lock" activated, the tonal pitch will remain constant.

Function Pitch Bend

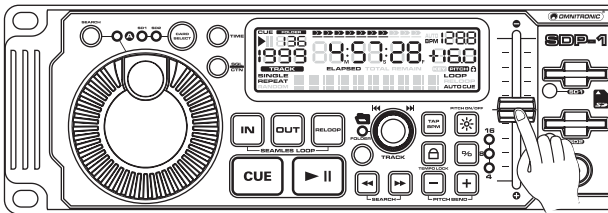
1

**Setting the adjusting range**

With the function “Pitch Bend”, the beat of a title in player mechanism 1 can be matched (synchronized) to the beat of a title in player mechanism 2 or vice versa. Thus, the rhythm will not be interrupted while crossfading from one title to another. Unlike the adjustment with the PITCH CONTROL this function will temporarily increase or decrease a title’s speed during replay. The function can be operated with the button PITCH “+” and “-” or with the PITCH CONTROL.

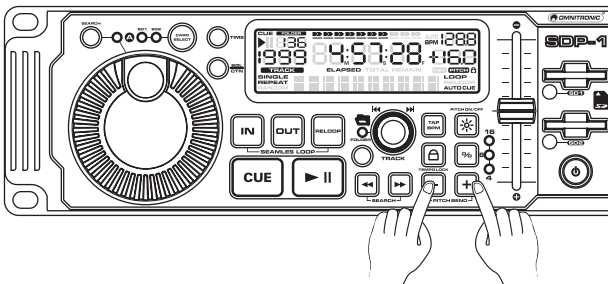
First, set the adjusting range with the button % (PITCH).

2

**Matching the BPM**

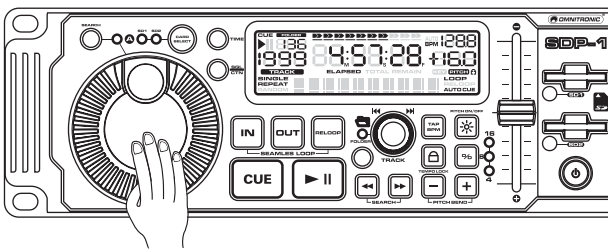
Adjust the same number of beats (BPM) on both player mechanisms with the PITCH CONTROL.

3

**PITCH BEND +/-**

Synchronize the beats of the two music pieces with the buttons PITCH BEND: as long as the button “+” or “-” is kept pressed, the title is played faster or slower. When you release the buttons PITCH BEND the speed will automatically return to its previous set speed.

4

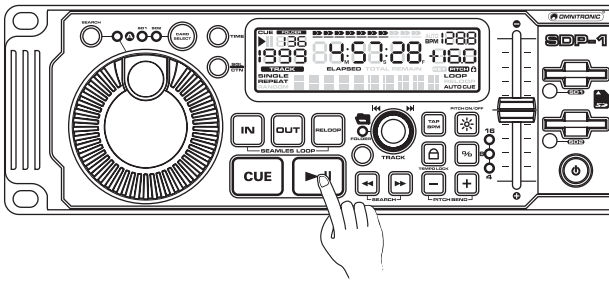
**ROTARY WHEEL**

A temporary change of speed for matching the beat can also be made by turning the ROTARY WHEEL. The function “fast forward/reverse” may not be activated. The change of speed depends on the turning speed of the wheel: rotating the wheel in a clockwise direction will increase your title speed and rotating the wheel in a counter-clockwise direction will decrease your title speed.

Note: If the wheel is continuously turned in a counter-clockwise direction the replay speed will decrease to a maximum of -100%, i.e. the standstill of the title. When you stop turning the wheel the speed will automatically return to its previously set speed.

Replaying a continuous loop

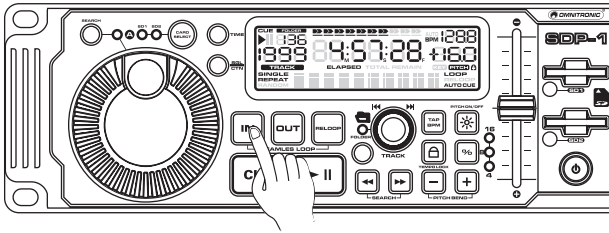
1



A certain section on the SD card can be repeated as a seamless continuous loop as many times as desired.

Switch to replay with the button ► ||.

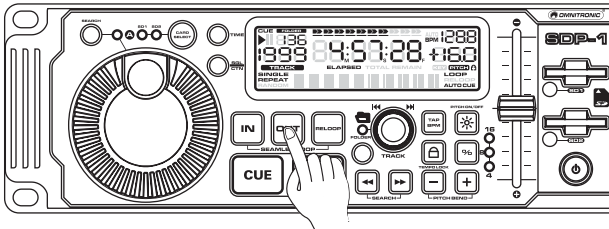
2



Setting the starting point

If the starting point of the loop is reached, shortly actuate the button IN (LED flashes).

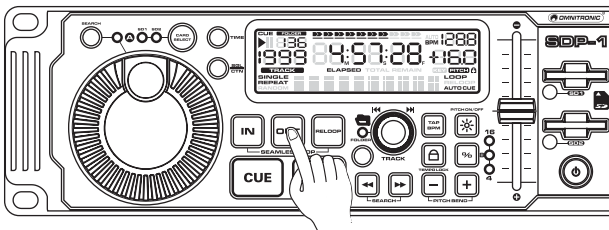
3



Setting the ending point

If the end of the loop is reached, press the button OUT. The section between the starting point and the ending point of the loop is continuously repeated and the buttons IN and OUT are flashing.

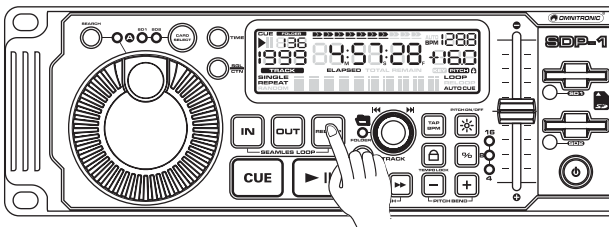
4



Exiting a loop

To exit the loop and to continue the title, press the button OUT. The buttons IN and OUT will stop flashing but will remain on to remind you that a loop is stored in memory and ready to be engaged.

5



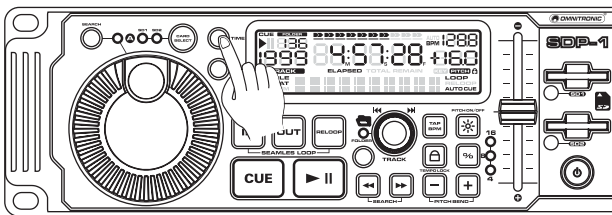
Restart loop

To restart the loop, press the button RELOOP. The button IN and OUT will again begin to flash.

TIP: You can use your loop to create a stutter effect. When the loop is playing, actuate the button RELOOP repeatedly to create this effect.

Preset menu

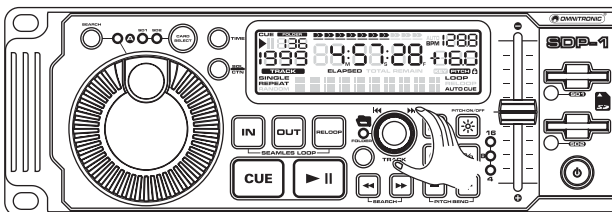
1

**Enter the menu**

The SDP-1 has a Preset menu that lets you control the function REPEAT and RESET and lets you display the FIRMWARE VERSION. The following steps explain the basic operation methods. The setting of the menu items is after this operation explanation.

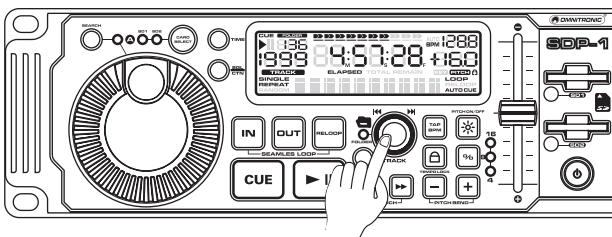
Keep the button TIME pressed for 2 seconds to enter the menu. The display indicates PRESET.

2

**Select a menu item**

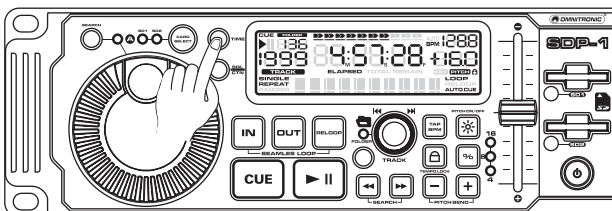
Turn the control TRACK to scroll through the menu items.

3

**Set a menu item**

Press the control TRACK to set the menu item.

4

**Exit the menu**

Press the button TIME to exit the menu.

Note: If no button is actuated for 5 seconds in menu mode, you exit the menu automatically.

Repeat on/off

Enter the menu and turn the control TRACK until REPEAT comes on in the LCD. Press the control TRACK to switch between REPEAT ON (all titles of the current folder are repeated until the function is deactivated) and REPEAT OFF. After the setting, exit the menu with the button TIME.

Reset all

Enter the menu and turn the control TRACK until RESET ALL? comes on in the LCD. Press the control TRACK to reset the system to default settings. The display indicates "Reset OK". After the setting, exit the menu with the button TIME.

Display firmware version

Enter the menu and turn the control TRACK until V CC.BB (CC is for controller version and BB is for buffer version) comes on in the LCD. After viewing the version number, exit the menu with the button TIME.

7. CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER TO LIFE!

Disconnect from mains before starting maintenance operation!

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

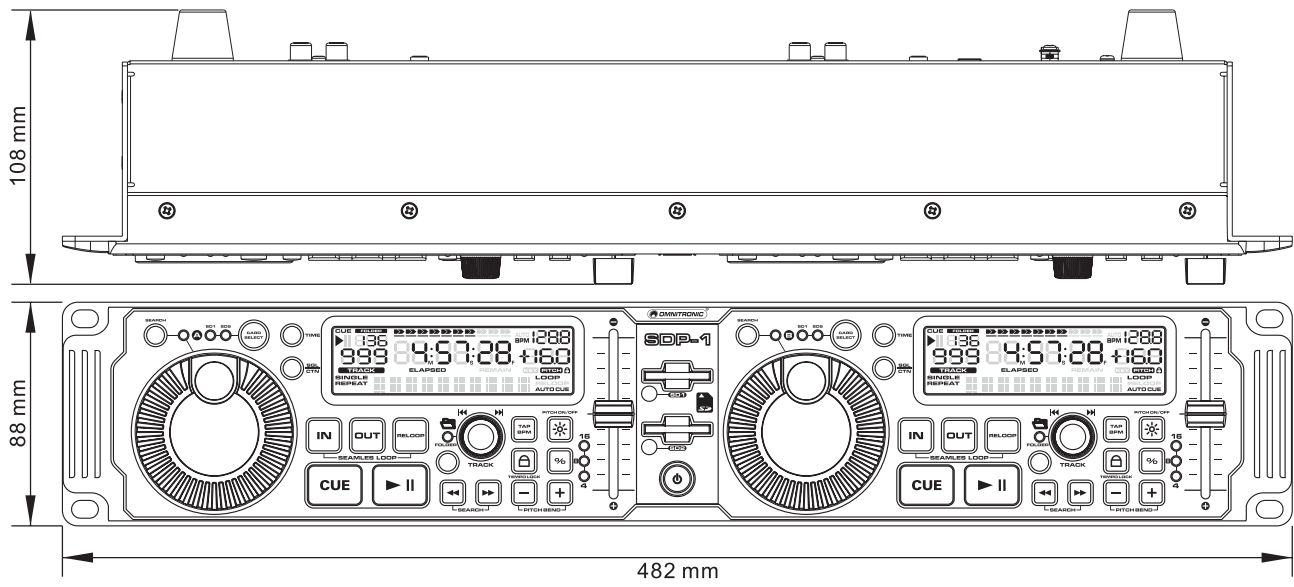
Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	230 V AC, 50 Hz ~ via power unit 6 V DC, 1.5 A
Power consumption:	9 W
Type:	Dual SD card/MP3 player
SD card type:	max. 4 GB capacity (not SDHC compatible)
Quantisation:	D/A converter: 16 Bit
Sampler frequency:	44.1 kHz
Frame accuracy:	1/75 sec
Pitch adjustment:	±4 %, ±8 %, ±16 %
Display:	ID3 tag, remaining track time and track playback time
Distortion:	0.02 %
S/N ratio:	90 dB
Channel separation:	90 dB
Dynamic range:	85 dB
Frequency range:	17-16,000 Hz
Audio output:	2 x RCA, unbalanced
Fader start output:	2 x 3.5 mm jack
Output level:	2 Vrms
Dimensions:	482 x 88 x 108 mm 19" dimensions, 2 U
Weight:	1.8 kg

English



Please note: Every information is subject to change without prior notice. 11.04.2008 ©